

Regelgerät
CFB 930/CFB 910



Bedienungsanleitung

1	Einf	ührung	
2	Was	Sie über Ihre Heizungsanlage wissen sollten 5	
3	Tipp	s zum energiesparenden Heizen	
4	Sicherheit		
	4.1	Zu dieser Anleitung	
	4.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	
	4.3	Normen und Richtlinien	
	4.4	Erklärung der verwendeten Symbole	
	4.5	Beachten Sie diese Hinweise	
	4.6	Regelgerät reinigen	
	4.7	Entsorgung	
5	Bedi	ienelemente und Bedieneinheit Programmer	
	5.1	Bedienelemente des Regelgerätes	
	5.2	Bedieneinheit Programmer	
	5.3	Regelgerät einschalten	
	5.4	Regelgerät ausschalten	
6	Grur	ndfunktionen	
	6.1	Einfaches Bedienen	
	6.2	Daueranzeige	
	6.3	Betriebsart wählen	
	6.4	Raumtemperatur einstellen	
	6.5	Warmwasser bereiten	
7	Erwe	eiterte Funktionen	
	7.1	Tasten für erweiterte Funktionen	
	7.2	Bedienen der erweiterten Funktionen	
	7.3	Betriebswerte anzeigen	
	7.4	Daueranzeige ändern	
	7.5	Datum und Uhrzeit einstellen	
	7.6	Heizkreis wählen	
	7.7	Raumtemperatur für anderen Heizkreis einstellen	
	7.8	Heizkreise mit Bedieneinheit Programmer	
	7.9	Heizprogramm wählen und ändern	
	7.10	Standardprogramm wählen	
	7.11	Standardprogrammübersicht	
	7.12	Standardprogramm ändern durch Verschieben von Schaltpunkten 38	
	7.13	Sommer-/Winterumschaltung einstellen	
	7.14	Betriebsart für Warmwasser einstellen	
	7.15	Betriebsart für Zirkulation einstellen	
	7.16	Urlaubsfunktion einstellen	

	7.17	Urlaubsfunktion unterbrechen und wieder fortsetzen
	7.18	Partyfunktion einstellen
	7.19	Pausefunktion einstellen
	7.20 7.21	Raumtemperatur abgleichen
_		Automatische Wartungsmeldung
8	Zusa	ätzliche Programmiermöglichkeiten
	8.1	Standardprogramm ändern durch Einfügen/Löschen von Schaltpunkten 50
	8.2	Neues Heizprogramm erstellen
	8.3	Neues Warmwasserprogramm erstellen
	8.4	Neues Zirkulationspumpenprogramm erstellen
9	Module und ihre Funktionen	
	9.1	Brenner- und Kesselkreismodul ZM434 (Grundausstattung)65
	9.2	Funktionsmodul FM441/CMM 910 (Zusatzausstattung)67
	9.3	Funktionsmodul FM442/CMM 920 (Zusatzausstattung)69
10	Abg	astest für Heizkessel
11	Stör	ungs- und Fehlerbehebung
	11.1	Einfache Störungsbehebung
	11.2	Fehlerbehebung
12	Betr	ieb im Störfall
	12.1	Notbetrieb
13	Eins	tellprotokoll
1 /	Stick	hwartvarzaichnic zo

# 1 Einführung

Mit dem Kauf dieses Regelgerätes haben Sie sich für ein Produkt entschieden, mit dem Sie Ihre Heizungsanlage einfach bedienen können. Es bietet Ihnen einen optimalen Wärmekomfort bei minimalem Energieverbrauch.

Das Regelgerät ermöglicht Ihnen, Ihre Heizungsanlage so zu betreiben, dass Sie ökonomische und ökologische Aspekte miteinander verknüpfen können. Ihr eigener Komfort steht dabei selbstverständlich im Vordergrund.

Werkseitig ist das Regelgerät, das durch die Bedieneinheit Programmer gesteuert wird, so voreingestellt, dass es sofort betriebsbereit ist. Natürlich können Sie oder Ihr Heizungsfachmann die Voreinstellungen ändern und ganz auf Ihre Bedürfnisse abstimmen.

Die Bedieneinheit Programmer ist das zentrale Bedienelement.

Einige Funktionen, die Sie benötigen, befinden sich hinter einer Klappe. Über die Tasten hinter dieser Klappe können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

Das Bedienkonzept lautet: "Drücken und Drehen"

"Die Regelung spricht Ihre Sprache."

Ihre Heizungsanlage bietet Ihnen eine Fülle weiterer nützlicher Funktionen. Einige sind zum Beispiel:

- die automatische Sommer-/Winterumschaltung
- die Party-/Pausefunktion
- die Urlaubsfunktion
- Trinkwassererwärmung über einfachen Tastendruck

# 2 Was Sie über Ihre Heizungsanlage wissen sollten

# Warum sollten Sie sich näher mit Ihrer Heizungsanlage beschäftigen?

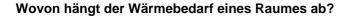
Heizungsanlagen der neuen Generation bieten Ihnen umfangreiche Funktionen, mit denen Sie Energie sparen können, ohne auf Komfort zu verzichten. Der erste Schritt, diese Heiztechnik näher kennen zu lernen, ist der schwerste - aber nach kurzer Zeit sehen Sie, welche Vorteile Sie aus einer Heizungsanlage ziehen können, die gut auf Ihre Bedürfnisse eingestellt ist. Je mehr Sie über die Möglichkeiten Ihrer Heizungsanlage wissen, desto besser können Sie Ihren persönlichen Nutzen daraus ziehen.

#### Wie funktioniert Ihre Heizungsanlage?

Die Heizungsanlage besteht aus dem Heizkessel mit Brenner, der Heizungsregelung, den Rohrleitungen und den Heizkörpern. Ein Warmwasserspeicher oder Durchlauferhitzer erwärmt das Wasser zum Duschen, Baden oder für die Handwäsche. Je nach Bauart kann die Heizungsanlage im reinen Heizbetrieb oder in Kombination mit einem Warmwasserspeicher betrieben werden. Wichtig ist, dass diese Komponenten aufeinander abgestimmt sind. Der Brenner verbrennt den Brennstoff (z. B. Gas oder Öl) und erwärmt das im Heizkessel befindliche Wasser. Dieses warme Wasser wird nun mithilfe von Pumpen durch die Rohrleitungen des Hauses zu den Verbrauchern (Heizkörper, Fußbodenheizung etc.) transportiert.

In Bild 1 ist der Heizkreislauf einer Pumpenheizung dargestellt: Der Brenner [2] erwärmt das Wasser im Heizkessel [1]. Dieses Heizwasser wird von der Pumpe [3] durch die Vorlaufleitung [4] zu den Heizkörpern [6] gepumpt. Das Heizwasser durchströmt die Heizkörper und gibt dabei einen Teil seiner Wärme ab. Über die Rücklaufleitung [7] fließt das Heizwasser zurück in den Heizkessel; der Heizkreislauf beginnt von Neuem.

Mithilfe der Heizkörperthermostatventile [5] kann die Raumtemperatur Ihren individuellen Bedürfnissen angepasst werden. Alle Heizkörper werden mit derselben Vorlauftemperatur versorgt. Die an den Raum abgegebene Wärme hängt von der Oberfläche der Heizkörper und vom Heizwasserdurchsatz ab. Die abgegebene Wärme lässt sich somit über die Heizkörperthermostatventile beeinflussen.



Der Wärmebedarf eines Raumes hängt maßgeblich von folgenden Einflussgrößen ab:

- der Außentemperatur
- der gewünschten Raumtemperatur
- der Bauart/Isolierung des Gebäudes
- den Windverhältnissen
- der Sonneneinstrahlung
- den inneren Wärmequellen (Kaminfeuer, Personen, Lampen etc.)
- den geschlossenen oder geöffneten Fenstern

Diese Einflüsse müssen berücksichtigt werden, um eine behagliche Raumtemperatur zu erhalten.

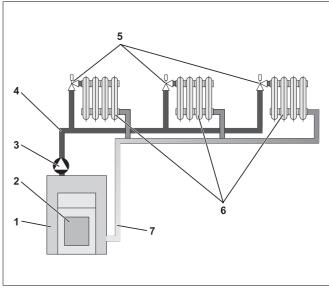


Bild 1 Schema Pumpenheizung

- 1 Heizkessel
- 2 Brenner
- 3 Pumpe
- 4 Vorlaufleitung
- 5 Heizkörperthermostatventile
- 6 Heizkörper
- 7 Rücklaufleitung

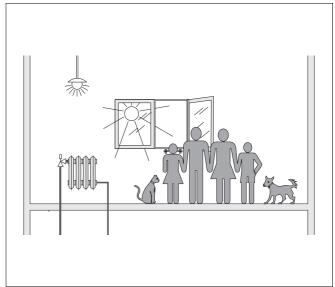


Bild 2 Einflüsse auf das Raumklima

## Wofür benötigen Sie die Heizungsregelung?

Die Heizungsregelung sorgt für Ihren Wärmekomfort bei gleichzeitig sparsamem Verbrauch von Brennstoff und elektrischer Energie. Sie schaltet die Wärmeerzeuger (Heizkessel und Brenner) und Pumpen ein, wenn warme Räume oder warmes Wasser benötigt werden. Sie setzt dabei die Komponenten Ihrer Heizungsanlage zum richtigen Zeitpunkt ein.

Weiterhin erfasst die Heizungsregelung die unterschiedlichen Einflussgrößen, welche die Raumtemperatur beeinflussen, und gleicht diese aus.

### Was berechnet die Heizungsregelung?

Moderne Heizungsregelungen berechnen die im Heizkessel benötigte Temperatur (die sogenannte Vorlauftemperatur) in Abhängigkeit von der Außentemperatur. Die Beziehung zwischen der Außentemperatur und der Vorlauftemperatur wird als Heizkennlinie bezeichnet. Je niedriger die Außentemperatur ist, desto höher muss die Vorlauftemperatur sein.

Die Heizungsregelung kann in drei Regelungsarten arbeiten:

- außentemperaturgeführte Regelung
- Raumtemperaturregelung
- Außentemperaturregelung mit Raumtemperaturaufschaltung

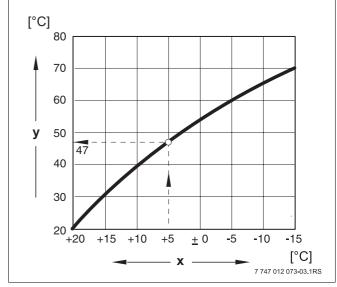


Bild 3 Kennlinie eines Heizkreises (Beispiel)

- x Außentemperatur
- y Vorlauftemperatur

### Die außentemperaturgeführte Regelung

Bei der außentemperaturgeführten Regelung ist nur die von einem Außenfühler gemessene Außentemperatur für die Höhe der Vorlauftemperatur ausschlaggebend. Schwankungen der Raumtemperatur durch Sonneneinstrahlung, Personen, Kaminfeuer oder ähnliche Fremdwärmequellen werden nicht berücksichtigt.

Wenn Sie diese Regelungsart nutzen, müssen Sie die Thermostatventile der Heizkörper so einstellen, dass die gewünschten Raumtemperaturen in den verschiedenen Räumen erreicht werden.

#### Die Raumtemperaturregelung

Eine andere Möglichkeit der Heizungsregelung ist die Raumtemperaturregelung. Je nach eingestellter und gemessener Raumtemperatur berechnet die Heizungsregelung die Vorlauftemperatur.

Um die Raumtemperaturregelung zu nutzen, benötigen Sie einen Raum, der für die ganze Wohnung repräsentativ ist. Alle Einflüsse auf die Temperatur in diesem "Referenzraum" – in dem auch die Bedieneinheit angebracht ist – werden auf alle anderen Räume übertragen. Nicht jede Wohnung hat einen Raum, der diese Anforderungen erfüllt. In diesem Fall sind der reinen Raumtemperaturregelung Grenzen gesetzt.

Wenn Sie z. B. die Fenster in dem Raum öffnen, in dem die Raumtemperatur gemessen wird, dann "denkt" die Regelung, dass Sie in allen Räumen in der Wohnung die Fenster geöffnet haben und beginnt stark zu heizen.

Oder umgekehrt: Sie messen die Temperatur in einem nach Süden gerichteten Raum mit unterschiedlichen Wärmequellen (Sonne oder auch andere Heizquellen, wie z. B. ein offener Kamin). Dann "denkt" die Regelung, in allen Räumen wäre es so warm wie im Referenzraum und die Heizleistung wird stark reduziert, so dass die Räume z. B. auf der Nordseite zu kalt werden.

Bei dieser Regelungsart müssen Sie die Thermostatventile der Heizkörper im Referenzraum immer ganz aufdrehen.

# Die außentemperaturgeführte Regelung mit Raumtemperaturaufschaltung

Die außentemperaturgeführte Regelung mit Raumtemperaturaufschaltung verbindet die Vorteile der beiden vorher genannten Regelungsarten. Die gewünschte Vorlauftemperatur, die hauptsächlich von der Außentemperatur abhängig ist, kann durch die Raumtemperatur nur in einem begrenzten Rahmen verändert werden. Damit kann die Raumtemperatur in dem Raum mit der Bedieneinheit besser eingehalten werden, ohne die anderen Räume ganz außer Acht zu lassen.

Bei dieser Regelungsart müssen Sie ebenfalls die Thermostatventile der Heizkörper im Referenzraum immer ganz aufdrehen.

# Warum müssen die Thermostatventile ganz geöffnet sein?

Wenn Sie z. B. die Raumtemperatur im Referenzraum reduzieren möchten und deswegen das Thermostatventil weiter zudrehen, wird der Durchfluss durch den Heizkörper reduziert und damit weniger Wärme an den Raum abgegeben. Dadurch sinkt die Raumtemperatur. Die Heizungsregelung versucht, dem Absinken der Raumtemperatur durch die Anhebung der Vorlauftemperatur entgegenzuwirken. Die Anhebung der Vorlauftemperatur führt jedoch nicht zu einer höheren Raumtemperatur, da das Thermostatventil weiterhin die Raumtemperatur begrenzt.

Eine zu hohe Vorlauftemperatur führt zu unnötigen Wärmeverlusten im Heizkessel und in den Rohrleitungen. Gleichzeitig steigt die Temperatur in allen Räumen ohne Thermostatventil durch die höhere Heizkesseltemperatur.

#### Wofür benötige ich eine Schaltuhr?

Moderne Heizungsanlagen sind mit einer Schaltuhr ausgerüstet um Energie zu sparen. Mit der Schaltuhr können Sie einstellen, dass uhrzeitabhängig automatisch zwischen zwei unterschiedlichen Raumtemperaturen gewechselt wird. Damit haben Sie die Möglichkeit, nachts oder zu Zeiten, zu denen Ihnen eine geringere Raumtemperatur ausreicht, eine reduzierte Raumtemperatur einzustellen und am Tage mit der normal gewünschten Raumtemperatur die Heizungsanlage zu betreiben.

Sie haben vier Möglichkeiten, die Raumtemperatur über die Regelung zu reduzieren. Je nach Anforderung wird Ihr Heizungsfachmann eine davon auswählen und für Sie einstellen:

- Gesamtabschaltung (es wird keine Raumtemperatur geregelt)
- Reduzierte Raumtemperatur (es wird eine reduzierte Raumtemperatur geregelt)
- Wechsel zwischen Gesamtabschaltung und reduziertem Heizen in Abhängigkeit von der Raumtemperatur
- Wechsel zwischen Gesamtabschaltung und reduziertem Heizen in Abhängigkeit von der Außentemperatur

Bei der **Gesamtabschaltung** der Heizungsanlage werden die Pumpen und auch die anderen Komponenten nicht angesteuert. Nur wenn die Gefahr besteht, dass die Heizungsanlage einfriert, wird wieder geheizt.

Das Heizen mit einer reduzierten Raumtemperatur (Nachtbetrieb) unterscheidet sich vom normalen Heizbetrieb (Tagbetrieb) nur durch eine niedrigere Vorlauftemperatur.

Beim Wechsel zwischen Gesamtabschaltung und reduziertem Heizen wird, in Abhängigkeit von der Raumtemperatur, beim Überschreiten der eingestellten Raumtemperatur die Gesamtabschaltung aktiviert. Diese Funktion ist nur möglich, wenn eine Raumtemperatur gemessen wird.

Beim Wechsel zwischen Gesamtabschaltung und reduziertem Heizen wird, in Abhängigkeit von der Außentemperatur, beim Überschreiten der eingestellten Außentemperatur die Gesamtabschaltung aktiviert.

#### Was sind Heizkreise?

Ein Heizkreis beschreibt den Kreislauf, den das Heizwasser vom Heizkessel über die Heizkörper und zurück nimmt (→ Bild 1, Seite 6). Ein einfacher Heizkreis besteht aus dem Wärmeerzeuger, der Vorlaufleitung, dem Heizkörper und der Rücklaufleitung. Die Umwälzung des Heizwassers übernimmt eine Pumpe, die in die Vorlaufleitung eingebaut wird.

An einen Heizkessel können mehrere Heizkreise angeschlossen sein, wie z. B. ein Heizkreis für die Versorgung der Heizkörper und ein weiterer Heizkreis für die Versorgung einer Fußbodenheizung. Die Heizkörper werden dabei mit höheren Vorlauftemperaturen betrieben als die Fußbodenheizung.

Unterschiedliche Vorlauftemperaturen in verschiedenen Heizkreisen werden z. B. durch den Einbau eines Dreiwegemischventils zwischen Wärmeerzeuger und dem Heizkreis für die Fußbodenheizung ermöglicht.

Mithilfe eines zusätzlichen Temperaturfühlers im Vorlauf des zu versorgenden Heizkreises wird dem heißen Vorlaufwasser über das Dreiwegemischventil soviel kaltes Rücklaufwasser zugemischt, wie notwendig ist, um die gewünschte niedrigere Temperatur zu erhalten. Wichtig ist, dass für Heizkreise mit Dreiwegemischventil eine zusätzliche Pumpe erforderlich ist. Durch die Pumpe kann der zweite Heizkreis unabhängig vom ersten Heizkreis betrieben werden.

# 3 Tipps zum energiesparenden Heizen

Hier sind einige Tipps zum energiesparenden und dennoch komfortablen Heizen:

- Heizen Sie nur dann, wenn Sie die Wärme benötigen. Nutzen Sie die im Regelgerät voreingestellten Heizprogramme (Standardprogramme) bzw. Ihre individuell gestalteten Heizprogramme.
- Lüften Sie in der kalten Jahreszeit richtig: Drei- bis viermal täglich die Fenster für ca. 5 Minuten weit öffnen. Ständiges Kippen der Fenster zum Lüften ist für den Luftaustausch nutzlos und verschwendet unnötig Energie.
- Schließen Sie beim Lüften die Thermostatventile.
- Fenster und Türen sind Stellen, an denen viel Wärme verloren geht. Prüfen Sie darum, ob Fenster und Türen dicht sind. Schließen Sie nachts die Rollläden.
- Stellen Sie keine großen Gegenstände direkt vor die Heizkörper, z. B. Sofa oder Schreibtisch (mindestens 50 cm Abstand). Die erwärmte Luft kann sonst nicht zirkulieren und den Raum erwärmen.
- In den Räumen, in denen Sie sich tagsüber aufhalten, können Sie beispielsweise eine Raumtemperatur von 21 °C einstellen, während Ihnen nachts dort möglicherweise 17 °C genügen. Nutzen Sie dazu den normalen Heizbetrieb (Tagbetrieb) und den abgesenkten Heizbetrieb (Nachtbetrieb), (→ Kapitel 6).
- Überheizen Sie die Räume nicht, überheizte Räume sind nicht gesund und kosten Geld und Energie.
   Wenn Sie die Raumtemperatur tagsüber z. B. von 21 °C auf 20 °C senken, sparen Sie rund sechs Prozent Heizkosten.
- Heizen Sie auch in der Übergangszeit energiebewusst und nutzen Sie die Sommer-/Winterumschaltung (→ Kapitel 7).
- Ein angenehmes Raumklima hängt nicht nur von der Raumtemperatur ab, sondern auch von der Luftfeuchtigkeit. Je trockener die Luft ist, desto kühler wirkt der Raum. Mit Zimmerpflanzen können Sie die Luftfeuchtigkeit optimieren.
- Auch bei der Warmwasserbereitung können Sie Energie sparen: Betreiben Sie die Zirkulationspumpe nur über die Zeitschaltuhr. Untersuchungen haben gezeigt, dass es in der Regel ausreicht, wenn die Zirkulationspumpe pro halbe Stunde nur drei Minuten angesteuert wird.
- Lassen Sie Ihre Heizungsanlage einmal j\u00e4hrlich von Ihrem Heizungsfachmann warten.

## 4 Sicherheit

## 4.1 Zu dieser Anleitung

Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur sicheren und sachgerechten Bedienung der Regelgeräte CFB 930 und CFB 910.

## 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Regelgeräte CFB 930 und CFB 910 dienen dazu, Heizungsanlagen mit unterschiedlichen Kesselarten in Mehrfamilienhäusern, Wohnanlagen und Gebäuden im mittleren und großen Leistungsbereich zu regeln und zu kontrollieren.

#### 4.3 Normen und Richtlinien



Dieses Produkt entspricht in Konstruktion und Betriebsverhalten den europäischen Richtlinien sowie den ergänzenden nationalen Anforderungen. Die Konformität wird mit der CE-Kennzeichnung nachgewiesen.

Sie können die Konformitätserklärung anfordern. Wenden Sie sich dazu an die Adresse auf der Rückseite dieser Anleitung.

## 4.4 Erklärung der verwendeten Symbole

Es werden zwei Gefahrenstufen unterschieden und durch Signalwörter gekennzeichnet:



#### **LEBENSGEFAHR**

Kennzeichnet eine möglicherweise von einem Produkt ausgehende Gefahr, die ohne ausreichende Vorsorge zu schweren Körperverletzungen oder sogar zum Tode führen kann.



### VERLETZUNGSGEFAHR/ ANLAGENSCHADEN

**VORSICHT!** 

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu mittleren oder leichten Körperverletzungen oder zu Sachschäden führen kann.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Anwendertipps für eine optimale Gerätenutzung und -einstellung sowie sonstige nützliche Informationen.

### 4.5 Beachten Sie diese Hinweise

- Betreiben Sie die Regelgeräte nur bestimmungsgemäß und in einwandfreiem Zustand.
- Lassen Sie sich von Ihrer Heizungsfachfirma ausführlich in die Bedienung der Anlage einweisen.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Sie dürfen nur die in dieser Anleitung angegebenen Betriebswerte eingeben und ändern. Andere Eingaben verändern die Steuerprogramme der Heizungsanlage und können zu Fehlfunktionen der Anlage führen.
- Lassen Sie Wartung, Reparatur und Störungsdiagnosen nur durch autorisierte Fachkräfte ausführen.



WARNUNG!

#### **LEBENSGEFAHR**

durch elektrischen Strom!

- Öffnen Sie niemals das Regelgerät.
- Im Gefahrenfall schalten Sie das Regelgerät ab (z. B. Heizungsnotschalter) oder trennen Sie die Heizungsanlage über die Haussicherung vom Stromnetz.
- Lassen Sie Störungen an der Heizungsanlage sofort durch Ihre Heizungsfachfirma beheben.



# ANLAGENSCHADEN

durch Bedienfehler!

**VERLETZUNGSGEFAHR/** 

Bedienfehler können zu Personenschäden und/oder Sachschäden führen.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt bedienen oder damit spielen.
- Stellen Sie sicher, dass nur Personen Zugang haben, die in der Lage sind, das Gerät sachgerecht zu bedienen.



## WARNUNG!

### **VERBRÜHUNGSGEFAHR**

Bei der thermischen Desinfektion wird werkseitig das gesamte Warmwassersystem auf 70 °C erhitzt (Einschaltzeit: Dienstagnacht 01:00 Uhr).

- Die werkseitige Einschaltzeit kann Ihre Heizungsfachfirma bei Bedarf (Schichtarbeit) auf einen anderen Zeitpunkt verschieben.
- Wenn der Warmwasserkreislauf Ihrer Heizungsanlage keinen thermostatisch geregelten Mischer hat, dürfen Sie in dieser Zeit Warmwasser nicht ungemischt aufdrehen.
- Da ab ca. 60 °C Verbrühungsgefahr besteht, fragen Sie Ihre Heizungsfachfirma nach den eingestellten Warmwassertemperaturen.



## VORSICHT!

#### **ANLAGENSCHADEN**

durch Frost!
Wenn die Heizungsanlage nicht in Betrieb ist, kann sie bei Frost einfrieren.

 Schützen Sie die Heizungsanlage vor dem Einfrieren, indem Sie ggf. die Heizungs- und Trinkwasserleitungen am tiefsten Punkt entleeren.

## 4.6 Regelgerät reinigen

Reinigen Sie das Regelgerät nur mit einem feuchten Tuch.

## 4.7 Entsorgung

- Entsorgen Sie die Verpackung des Regelgerätes umweltgerecht.
- Die Lithiumbatterie auf dem Modul CM431 darf nur von Ihrer Heizungsfachfirma ausgetauscht werden.

# 5 Bedienelemente und Bedieneinheit Programmer

## 5.1 Bedienelemente des Regelgerätes

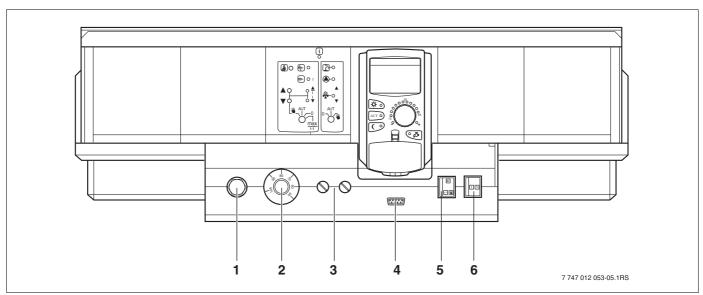


Bild 4 Bedienelemente Regelgerät CFB 930 (Auslieferungszustand)

- 1 Sicherheitstemperaturbegrenzer
- 2 Kesselwasser-Temperaturbegrenzer
- 3 F1, F2 Sicherungen

- 4 Anschluss für externe Servicegeräte und Programmer
- 5 Schalter für Notbetrieb Brenner
- 6 Betriebsschalter

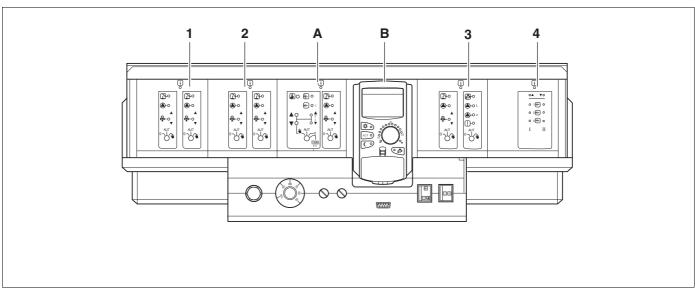


Bild 5 Modulbestückung

- 1 Steckplatz 1: z. B. FM442/CMM 920 Heizkreis 1, Heizkreis 2
- 2 Steckplatz 2: z. B. FM442/CMM 920 Heizkreis 3, Heizkreis 4
- A Steckplatz A: ZM434 Kesselkreis, Brenner
- B Steckplatz B: Programmer (CM431) Bedieneinheit Programmer
- 3 Steckplatz 3: z. B. FM442/CMM 910 Heizkreis 5, Warmwasser/Zirkulationspumpe
- 4 Steckplatz 4: z. B. FM458/CMM 930 Strategiemodul (bei Mehrkesselanlagen)

## 5.2 Bedieneinheit Programmer

Die Bedieneinheit Programmer ist das zentrale Element, mit dem Sie Ihr Regelgerät CFB 930/CFB 910 bedienen.

#### **Display**

Im Display (→ Bild 6, [4]) werden Funktionen und Betriebswerte angezeigt, z. B. die gemessene Raumtemperatur.

## Drehknopf

Mit dem Drehknopf (→ Bild 6, [5]) können Sie neue Werte einstellen oder sich in den Menüs bewegen.

#### **Tasten**

Über die Tasten können Sie die Funktionen bedienen, die entsprechenden Anzeigen erscheinen im Display. Wird eine Taste gedrückt und gedrückt gehalten, können Sie mit dem Drehknopf den Wert verändern.

Nach Loslassen der Taste ist der neue Wert übernommen und gespeichert.

Einige Funktionen, z. B. die Tag-Raumtemperatur, die Nacht-Raumtemperatur, ggf. die Warmwassertemperatur oder den automatischen Heizbetrieb können Sie direkt über entsprechende Tasten (→ Bild 6, [1] bis [3] und [6]) erreichen.

Hinter einer Klappe (→ Bild 6, [7]) befinden sich Tasten für weitere Einstellungen, z. B. um Wochentage einzugeben oder um die Uhrzeit einzustellen.

Wird nach einiger Zeit keine Eingabe vorgenommen, schaltet das Gerät automatisch in die Standardanzeige zurück.

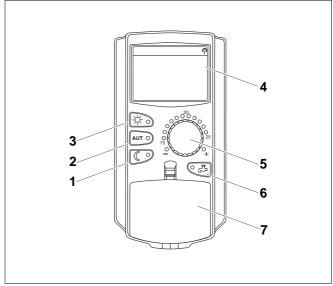


Bild 6 Bedieneinheit Programmer

- 1 ständig abgesenkter Heizbetrieb
- 2 automatischer Heizbetrieb nach Schaltuhr
- 3 ständig Heizbetrieb
- 4 Display
- 5 Drehknopf
- 6 Warmwassertemperatur eingeben/Nachladung
- 7 Klappe für Tastenfeld der 2. Bedienebene

## **Bedieneinheit Programmer**

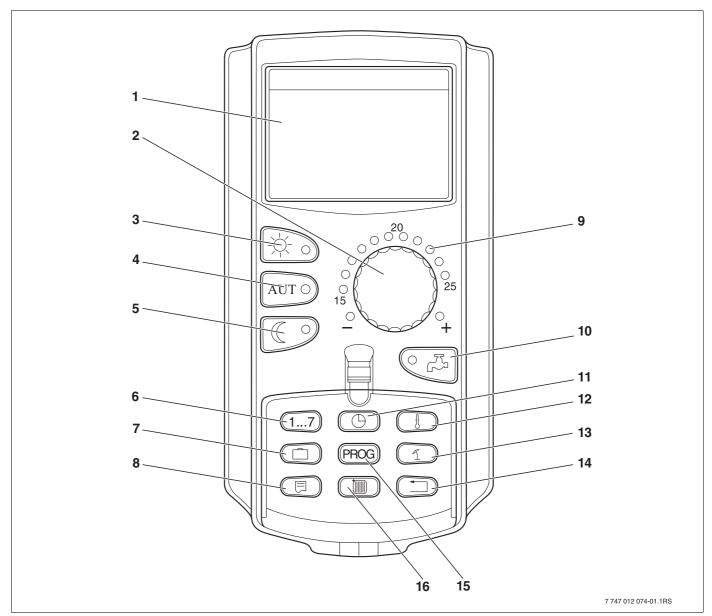


Bild 7 Bedieneinheit Programmer

- 1 Display
- 2 Drehknopf
- 3 ständig Heizbetrieb
- 4 automatischer Heizbetrieb nach Schaltuhr
- 5 ständig abgesenkter Heizbetrieb
- 6 Wochentage eingeben
- 7 Urlaubstage eingeben
- 8 Standardanzeige wählen

- 9 Anzeige für eingestellte Soll-Raumtemperatur
- 10 Warmwassertemperatur eingeben/Nachladung
- 11 Uhrzeit stellen
- 12 Temperaturwerte ändern
- 13 Sommer-/Winterumschaltung
- 14 zurück zur Standardanzeige
- 15 Schaltuhr-Programm auswählen
- 16 Heizkreise/Warmwasserkreis auswählen

## 5.3 Regelgerät einschalten

- Überprüfen Sie, ob der Betriebsschalter auf dem Regelgerät (→ Bild 8, [1]) und die Handschalter auf den eingesetzten Modulen (→ Bild 8, [2]) auf "I" und "AUT" stehen.
- Schalten Sie das Regelgerät ein, indem Sie den Betriebsschalter auf "I" schalten (→ Bild 8, [1]).

Nach ca. 2 Minuten sind alle im Regelgerät befindlichen Module erkannt und es erscheint die Standardanzeige.

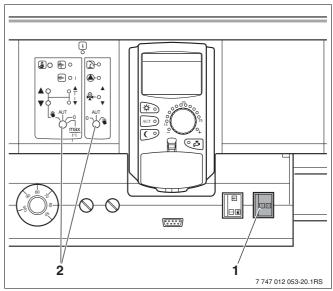


Bild 8 Betriebsschalter

- 1 Betriebsschalter
- 2 Handschalter

## 5.4 Regelgerät ausschalten

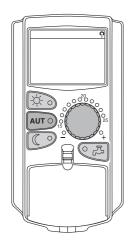
- Schalten Sie das Regelgerät aus, indem Sie den Betriebsschalter auf "0" schalten (→ Bild 8, [1]).
- Im Gefahrenfall: Mit dem Heizungsnotschalter vor dem Heizungsraum oder mit den entsprechenden Haussicherungen machen Sie die Heizungsanlage stromlos.

## 6 Grundfunktionen

In diesem Kapitel finden Sie Informationen über die Grundfunktionen der Bedieneinheit Programmer und deren Benutzung. Die Grundfunktionen sind:

- Betriebsarten einstellen
- Raumtemperatur einstellen
- Warmwassertemperatur einstellen
- Warmwasser einmal laden

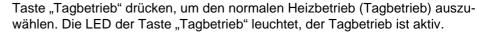
## 6.1 Einfaches Bedienen



Die Grundfunktionen bedienen Sie durch Drücken einer der Tasten auf dem Tastenfeld "Grundfunktionen" oder durch Drehen des Drehknopfes.

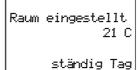


Beispiel: Raumtemperatur für den Tagbetrieb einstellen





Stellen Sie mit dem Drehknopf die gewünschte Raumtemperatur ein. (Voraussetzung: Die Klappe der Bedieneinheit muss dazu geschlossen sein.)



Im Display wird der eingestellte Wert angezeigt.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Falls Ihre Heizungsanlage mehrere Heizkreise hat, müssen Sie zuerst den entsprechenden Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6). Erst dann können Sie Betriebsart und Raumtemperatur einstellen.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Die folgenden Programmer-Anzeigen beschreiben nur die möglichen Anzeigen

- des Moduls ZM434 (Grundausstattung) und
- der am häufigsten verwendeten Module FM441/CMM 910 und FM442/CMM 920 (Zusatzausstattung).

Je nachdem, wie Ihre Heizungsfachfirma die Anlage konfiguriert hat, kann es vorkommen, dass die eine oder andere Programmer-Anzeige bei Ihnen nicht erscheint, obwohl die oben genannten Module in Ihrem Regelgerät eingebaut sind.

Programmer-Anzeigen anderer Module werden ausführlich in den entsprechenden Modulunterlagen beschrieben.

## 6.2 Daueranzeige

Es gibt zwei unterschiedliche Daueranzeigen. Je nachdem, ob der Programmer im Regelgerät oder wandhängend montiert ist, erscheinen während des Betriebes im Display die jeweils werkseitig eingestellten Daueranzeigen.

Werkseitige Daueranzeige, sofern der Programmer im Regelgerät montiert ist.

Kesseltemperatur 45 C Aussentemperatur 21 C

Werkseitige Daueranzeige, sofern der Programmer mit dem Wandhalter montiert ist.

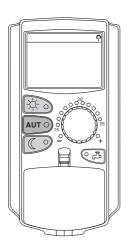
Raum gemessen 19,5 C Aussentemperatur 0 C



## **ANWENDERHINWEIS**

Die Displayanzeige "Anlagenvorlauf" erscheint nur bei Mehrkesselanlagen.

## 6.3 Betriebsart wählen



Sie können die Bedieneinheit Programmer auf zwei Arten betreiben:

- im Automatik-Betrieb
- im manuellen Betrieb

#### **Automatik-Betrieb**

Normalerweise wird nachts weniger geheizt als tagsüber. Mit der Bedieneinheit Programmer müssen Sie nicht abends und morgens die Thermostatventile der Heizkörper verstellen. Das erledigt die Automatikumschaltung der Bedieneinheit Programmer für Sie. Sie schaltet zwischen dem Tagbetrieb (normaler Heizbetrieb) und dem Nachtbetrieb (abgesenkter Heizbetrieb) um.

Die Zeitpunkte, zu denen Ihre Heizungsanlage vom Tag- in den Nachtbetrieb – und umgekehrt – umschaltet, sind über Standardprogramme (→ Kapitel 7.10) werkseitig voreingestellt. Sie oder Ihr Heizungsfachmann können diese Einstellungen jedoch ändern (→ Kapitel 7.12).

#### Manueller Betrieb

Wenn Sie zum Beispiel einmal abends länger oder morgens erst später heizen möchten, können Sie dazu den manuellen Tag- oder Nachtbetrieb wählen (→ Kapitel 6.3.2). Der manuelle Betrieb kann auch dazu verwendet werden, um im Sommerbetrieb an kühlen Tagen zu heizen.

## 6.3.1 Automatik-Betrieb wählen

Im Automatik-Betrieb arbeitet Ihre Heizungsanlage mit dem voreingestellten Schaltuhrprogramm, d. h., es wird zu fest vorgegebenen Zeiten geheizt und Warmwasser bereitet.

Beispiel: Automatik-Betrieb aktivieren

Taste "AUT" drücken.

Die LED der Taste "AUT" leuchtet, der Automatik-Betrieb ist aktiv.

Zusätzlich leuchtet entweder die LED "Tagbetrieb" oder die LED "Nachtbetrieb". Dies ist von den eingestellten Zeiten für Tag- und Nachtbetrieb abhängig

## **Automatischer Tag- und Nachtbetrieb**

Zu fest eingestellten Zeiten wird geheizt bzw. die Raumtemperatur abgesenkt.

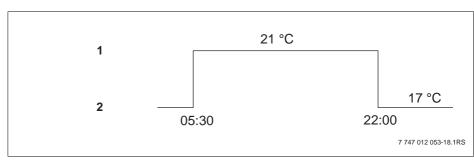


Bild 9 Wechsel von Tag- und Nachtbetrieb zu festgelegten Uhrzeiten (Beispiel)

- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb

AUT O

Raum eingestellt 21 C Automatik Tag

6 720 649 441 (2012/07)

#### 6.3.2 Manuellen Betrieb wählen

Drücken Sie eine der Tasten "Tagbetrieb" oder "Nachtbetrieb", um in den manuellen Betrieb zu wechseln.



Taste "Tagbetrieb" drücken.

Raum eingestellt 21 C ständig Tag Die LED der Taste "Tagbetrieb" leuchtet. Ihre Heizungsanlage befindet sich nun ständig im Tagbetrieb (normaler Heizbetrieb).



Taste "Nachtbetrieb" drücken.

Raum eingestellt 17 C

ständig Nacht

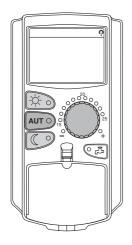
Die LED der Taste "Nachtbetrieb" leuchtet. Ihre Heizungsanlage befindet sich nun ständig im Nachtbetrieb (abgesenkter Heizbetrieb) mit geringerer Raumtemperatur.



## **ANWENDERHINWEIS**

Wenn Sie den manuellen Betrieb gewählt haben, werden auch andere Automatiken ausgeschaltet, wie z. B. die Sommer-/Winterumschaltung (→ Kapitel 7.13).

## 6.4 Raumtemperatur einstellen



Sie können die Raumtemperatur mit dem Drehknopf einstellen, wenn die Klappe geschlossen ist. Bei geöffneter Klappe drücken Sie zusätzlich die Tasten "Tagbetrieb" bzw. "Nachtbetrieb".

Sie können die Raumtemperatur mit dem Drehknopf in Gradschritten im Bereich zwischen 11 °C (Tag), bzw. 2 °C (Nacht) und 30 °C einstellen. Die eingestellte Temperatur wird durch eine LED am Drehknopf angezeigt. Bei Temperaturen unter 15 °C oder über 25 °C leuchtet die LED "—" oder "+" auf.

Die werkseitige Einstellung der Tag-Raumtemperatur beträgt 21 °C. Die werkseitige Einstellung der Nacht-Raumtemperatur beträgt 17 °C.

Die Einstellung wirkt auf alle Heizkreise, die der Bedieneinheit Programmer zugeordnet sind (→ Kapitel 7.7).



#### **ANWENDERHINWEIS**

Die eingestellte Raumtemperatur gilt für den gerade aktiven Heizbetrieb, also Tag- oder Nachtbetrieb. Sie erkennen den jeweils aktiven Heizbetrieb am Leuchten der grünen LED.

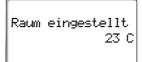
#### 6.4.1 Für die aktuelle Betriebsart

Sie befinden sich im Automatik-Betrieb "Tag" und möchten die Raumtemperatur ändern.

(Voraussetzung: Die Klappe der Bedieneinheit muss dazu geschlossen sein.)



Mit dem Drehknopf die gewünschte Tag-Raumtemperatur (hier: "23°C") einstellen



Automatik Tag

Die Tag-Raumtemperatur ist jetzt auf 23 °C eingestellt. Danach erscheint wieder die eingestellte Daueranzeige.

#### 6.4.2 Für die nicht aktuelle Betriebsart

Sie können die Raumtemperatur auch für eine Betriebsart einstellen, die zurzeit nicht aktiv ist.

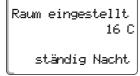
Sie befinden sich z. B. im Automatik-Betrieb "Tag" und möchten die eingestellte Nachttemperatur ändern.

Taste "Nachtbetrieb" gedrückt halten und mit dem Drehknopf die gewünschte Nacht-Raumtemperatur (hier: "16°C") einstellen.



Taste "Nachtbetrieb" loslassen.

Die Nacht-Raumtemperatur ist jetzt auf 16 °C eingestellt. Danach erscheint wieder die eingestellte Daueranzeige.



Taste "AUT" drücken.

Die LED der Taste "AUT" leuchtet, der Automatik-Betrieb ist wieder aktiv.

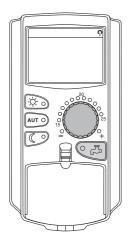


AUT

#### **ANWENDERHINWEIS**

Wenn Sie sich im Automatik-Betrieb "Nacht" befinden und den Tagbetrieb einstellen möchten, müssen Sie wie oben beschrieben vorgehen, aber die Taste "Tagbetrieb" gedrückt halten.

## 6.5 Warmwasser bereiten



Die Bedieneinheit bietet Ihnen die Möglichkeit, auch das Warmwasser energiebewusst aufzuheizen. Dazu ist die Warmwasserbereitung mit einer Schaltuhr versehen. Sie können zwischen dem Sollwert für das Warmwasser und "Aus" wählen, um die Warmwasserbereitung abzuschalten.

Um Energie zu sparen, wird außerhalb der programmierten Zeiten die Warmwasserbereitung abgeschaltet, d. h., im Nachtbetrieb wird kein Warmwasser bereitet.

Die Warmwassertemperatur ist für den Automatik-Betrieb werkseitig auf 60 °C eingestellt.

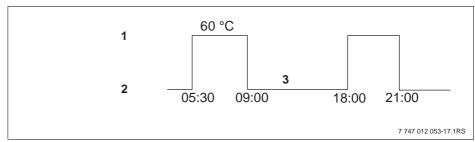


Bild 10 Beispiel: Warmwasserbereitung

- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb
- 3 Aus

Wir empfehlen, den Warmwasserspeicher einmal morgens vor Heizbeginn aufzuladen und bei weiterem Bedarf evtl. abends einmal nachzuladen (→ Bild 10).



## **ANWENDERHINWEIS**

Wenn die grüne LED an der Taste "Warmwasser" leuchtet, ist die Warmwassertemperatur unter den eingestellten Wert gesunken.

## 6.5.1 Warmwassertemperatur einstellen



#### **VERBRÜHUNGSGEFAHR**

durch heißes Wasser!

Die Speichertemperatur des Warmwassers ist auf 60 °C voreingestellt. Falls Ihr Heizungsfachmann die Warmwassertemperatur höher eingestellt oder die Funktion "Thermische Desinfektion" aktiviert hat und der Warmwasserkreislauf der Heizungsanlage keinen thermostatgeregelten Mischer hat, besteht Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser. Bitte beachten Sie, dass auch die Armaturen sehr heiß werden können.

Drehen Sie in diesem Fall nur gemischtes Warmwasser auf.

So können Sie die Warmwassertemperatur ändern:



Taste "Warmwasser" gedrückt halten und mit dem Drehknopf die gewünschte Warmwassertemperatur einstellen.

Warmwasser eingestellt 60 C Taste "Warmwasser" loslassen. Die neu eingestellte Warmwassertemperatur ist nach etwa 2 Sekunden gespeichert. Danach erscheint wieder die Daueranzeige.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Bei der thermischen Desinfektion wird das Warmwasser ein- oder mehrmals wöchentlich auf eine Temperatur von mindestens 60 °C aufgeheizt, um eventuell vorhandene Krankheitserreger (z. B. Legionellen) abzutöten.

#### 6.5.2 Warmwasser Einmalladung

Wenn die LED der Taste "Warmwasser" leuchtet, befindet sich nur eine eingeschränkte Warmwassermenge im Speicher. Falls Sie einmal eine größere Menge Warmwasser benötigen, gehen Sie wie folgt vor:



Taste "Warmwasser" drücken.

Die LED an der Taste "Warmwasser" blinkt, die einmalige Warmwasser-bereitung wird gestartet.

Je nach Speichergröße und Kesselleistung ist das Warmwasser nach ca. 10 bis 30 Minuten bereitet. Bei Durchlauferhitzern bzw. Kombiwasserheizern ist Warmwasser nahezu sofort vorhanden.

gemessen 55 C

Nachladung

Marmwasser

## 7 Erweiterte Funktionen

In diesem Kapitel werden Ihnen die erweiterten Funktionen erläutert. Sie benötigen die erweiterten Funktionen um die Voreinstellungen Ihrer Heizungsanlage zu ändern. Sie können folgende Funktionen nutzen:

- aktuelle Betriebswerte Ihrer Heizungsanlage anzeigen
- Uhrzeit einstellen
- Datum einstellen
- Heizkreise einstellen
- ein Heizprogramm auswählen
- die Raumtemperatur für weitere Heizkreise einstellen

Die Tasten für die erweiterten Funktionen befinden sich hinter der Klappe der Bedieneinheit Programmer.

## 7.1 Tasten für erweiterte Funktionen

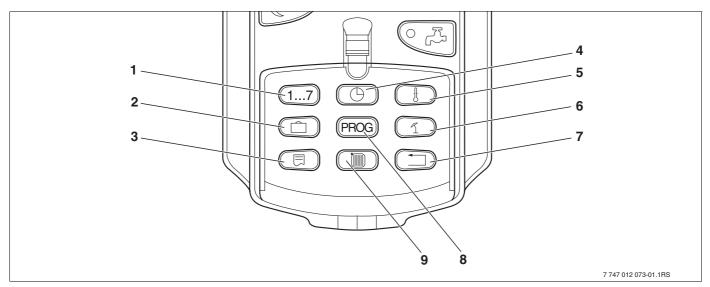


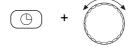
Bild 11 Tasten für die erweiterten Funktionen

- 1 Wochentage eingeben
- 2 Urlaubstage eingeben
- 3 Standardanzeige wählen
- 4 Uhrzeit stellen
- 5 Temperaturwerte ändern
- 6 Sommer-/Winterumschaltung
- 7 Zurück zur Standardanzeige
- 8 Schaltuhr-Programm auswählen
- 9 Heizkreise/Warmwasserkreis auswählen

## 7.2 Bedienen der erweiterten Funktionen

Über die erweiterten Funktionen haben Sie Zugriff auf eine weitere Bedienebene. Sie arbeiten hier nach dem Prinzip "Drücken und Drehen". Der Ablauf der Bedienung ist immer ähnlich:

Klappe öffnen.



Gewünschte Taste gedrückt halten, z. B. die Taste "Zeit" und gleichzeitig den Drehknopf drehen.

Durch Drehen des Drehknopfes verändern Sie die Werte, die im Display angezeigt werden und blinken.

Taste loslassen. Die veränderten Werte werden gespeichert.



Taste "Zurück" = Menü verlassen.

## 7.3 Betriebswerte anzeigen



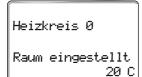
Sie können sich die unterschiedlichen Betriebswerte des Heizkessels, des ausgewählten Heizkreises und der Anlage anzeigen lassen und so kontrollieren.

Es werden nur die Betriebswerte des eingestellten Heizkreises, z. B. Heizkreis 1 angezeigt (→ Kapitel 7.6).





Drehknopf nach rechts drehen ohne eine zusätzliche Taste zu drücken.

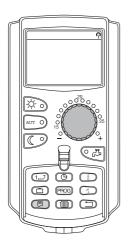


Abhängig von den Modulen können verschiedene der nachfolgenden Betriebsanzeigen abgerufen werden:

- Brenner und Betriebsstunden
- Gemessene Raumtemperatur des Heizkreises
- Eingestellte Raumtemperatur des Heizkreises
- Betriebszustand des Heizkreises
- Gemessene Vorlauftemperatur des Heizkreises
- Gemessene Warmwassertemperatur\*
- Eingestellte Warmwassertemperatur\*
- Betriebsart Warmwasser\*
- Betriebszustand Zirkulationspumpe und Betriebszustand Speicherladepumpe\*

<sup>\*</sup> Nur wenn ein Warmwassermodul eingebaut ist.

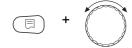
## 7.4 Daueranzeige ändern



Sie können die Daueranzeige der Bedieneinheit selbst festlegen.

Folgende Daueranzeigen stehen zur Auswahl:

- Kesseltemperatur oder Anlagenvorlauf (wenn Programmer im Wandhalter)
- Außentemperatur
- Warmwasser\*
- Uhrzeit
- Datum
- \* Nur wenn ein Warmwassermodul (FM441/CMM 910) eingebaut ist.

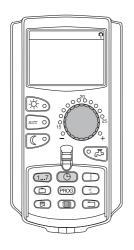


Taste "Anzeige" gedrückt halten und mit dem Drehknopf die gewünschte Daueranzeige auswählen (hier: "Datum").



Taste "Anzeige" loslassen. Die ausgewählte Daueranzeige ist gespeichert.

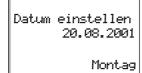
## 7.5 Datum und Uhrzeit einstellen



Taste "Wochentag" gedrückt halten und Drehknopf bis zum gewünschten Tagesdatum (hier: "20") drehen.



Wenn mit dem Drehknopf das Tagesdatum (hier: "20") eingestellt wird, ändert sich automatisch auch der dazugehörige Wochentag (hier: "Montag").



Taste "Wochentag" loslassen, um Eingabe zu speichern.

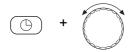
1...7

Drücken Sie die Taste "Wochentag" erneut, um den Monat einzugeben.

Drücken Sie Taste "Wochentag" erneut, um das Jahr einzugeben.

Die jeweils blinkende Stelle kann mit dem Drehknopf verändert werden.

#### Uhrzeit einstellen



Taste "Zeit" gedrückt halten und Drehknopf auf die gewünschte Uhrzeit drehen.

Uhr einstellen 15:52:58 Die Uhrzeit wird in Minutenschritten verstellt.

Taste "Zeit" loslassen, um Eingabe zu speichern.

## 7.6 Heizkreis wählen

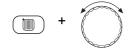


Ihre Heizungsanlage kann mit mehreren Heizkreisen ausgestattet sein. Wenn Sie eine Einstellung – z. B. das Heizprogramm – ändern möchten, wählen Sie zuvor den Heizkreis aus, dessen Einstellung Sie ändern möchten.

Folgende Heizkreise stehen je nach Ausstattung der Heizungsanlage zur Auswahl:

- Programmer-Heizkreise (alle Heizkreise, die dem Programmer zugeordnet sind, → Kapitel 7.8)
- Heizkreis 1 8
- Warmwasser
- Zirkulation

## • Klappe öffnen.



Taste "Heizkreis" gedrückt halten und mit dem Drehknopf den gewünschten Heizkreis auswählen (hier: "Heizkreis 2").

Heizkreisauswahl

Heizkreis 2

Taste "Heizkreis" loslassen. Der angezeigte Heizkreis ist ausgewählt.

Sobald der Heizkreis ausgewählt ist, schaltet das Display wieder zurück zur Daueranzeige.

## 7.7 Raumtemperatur für anderen Heizkreis einstellen



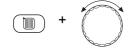
Ihre Heizungsanlage kann mit mehreren Heizkreisen ausgestattet sein. Wenn Sie die Raumtemperatur für einen anderen als den zuletzt gewählten Heizkreis ändern möchten, wählen Sie zuvor den gewünschten Heizkreis aus.

Folgende Heizkreise stehen je nach Ausstattung der Heizungsanlage zur Auswahl:

- Programmer-Heizkreise (alle Heizkreise, die dem Programmer zugeordnet sind, → Kapitel 7.8)
- Heizkreis 1 8

Wenn mehrere Heizkreise dem Programmer zugeordnet sind, kann die Temperatur für diese Heizkreise nur gemeinsam eingestellt werden. Ansonsten erscheint die Fehlermeldung "Einstellung nicht möglich. MEC-Heizkreise auswählen". Wählen Sie in diesem Fall "MEC-Heizkreise" aus.

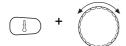
Klappe öffnen.



Taste "Heizkreis" gedrückt halten und mit dem Drehknopf den gewünschten Heizkreis auswählen (hier: "Heizkreis 2").

Heizkreisauswahl Heizkreis 2 Taste "Heizkreis" loslassen. Der angezeigte Heizkreis ist ausgewählt.

Raum gemessen 19,5 C Aussentemperatur 0 C Sobald der Heizkreis ausgewählt ist, schaltet das Display wieder zurück zur Daueranzeige.



Taste "Temperatur" gedrückt halten. Zunächst erscheint der Heizkreis, für den Sie die Temperatur einstellen. Nach etwa 2 Sekunden zeigt das Display die aktuell eingestellte Temperatur und die Betriebsart.

Mit dem Drehknopf die gewünschte Temperatur (hier: "21°C") für den Heizkreis einstellen.

Taste loslassen, um die Eingabe zu speichern.

Die Tag-Raumtemperatur ist jetzt auf 21 °C eingestellt. Danach erscheint wieder die eingestellte Daueranzeige.

Raum eingestellt 21 C

Automatik Tag



#### **ANWENDERHINWEIS**

Wenn Sie die Temperatur für die nicht aktuelle Betriebsart einstellen möchten, wählen Sie zuvor die entsprechende Betriebsart (z. B. mit der Taste "Nachtbetrieb"). Nachdem Sie die Temperatur geändert haben stellen Sie die Betriebsart wieder in die ursprüngliche zurück.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Bei Heizkreisen mit eigener Fernbedienung (z. B.TR25) können Sie die Raumtemperatur nur über diese Fernbedienung einstellen (→ Anleitung der entsprechenden Fernbedienung).

## 7.8 Heizkreise mit Bedieneinheit Programmer

Bei der Installation wurde von Ihrer Fachfirma festgelegt, welche Heizkreise von der Bedieneinheit Programmer geregelt werden sollen. Diese Heizkreise werden "MEC-Heizkreise" genannt.

#### **MEC-Heizkreise**

Folgende Einstellungen werden mit dem Programmer an allen "MEC-Heizkreisen" gleichzeitig vorgenommen:

- Raumtemperatur einstellen
- Sommer-/Winterumschaltung einstellen
- Betriebsart wählen
- Urlaubsfunktion einstellen
- Party- oder Pausefunktion einstellen

Wenn Sie einen einzelnen Heizkreis, der dem Programmer zugeordnet ist, ausgewählt haben und dann eine der oben genannten Einstellungen vornehmen möchten, erscheint die Fehlermeldung: "Einstellung nicht möglich. MEC-Heizkreise auswählen".

Wählen Sie "MEC-Heizkreise", um diese Einstellungen zu programmieren (→ Kapitel 7.6).

Einzelne Heizkreise

Folgende Einstellungen können nur für jeden einzelnen Heizkreis separat vorgenommen werden:

- Standardprogramm wählen
- Standardprogramm ändern durch Verschieben von Schaltpunkten
- Schaltpunkte einfügen oder löschen
- Heizphasen löschen oder verbinden
- Neues Heiz-, Warmwasser- oder Zirkulationspumpenprogramm erstellen

Wenn Sie "MEC-Heizkreise" ausgewählt haben und dann eine der oben genannten Einstellungen vornehmen möchten, erscheint die Fehlermeldung: "Schaltuhr nicht möglich. Einzel-Heizkreis auswählen".

Programmieren Sie diese Einstellungen für jeden Heizkreis separat (→ Kapitel 7.6).

Einstellung nicht möglich MEC-Heizkreise auswählen

Schaltuhr nicht möglich Einzel-Heizkreis auswählen

## 7.9 Heizprogramm wählen und ändern

#### 7.9.1 Was ist ein Heizprogramm?

Ein Heizprogramm sorgt für den automatischen Wechsel der Betriebsart (Tagund Nachtbetrieb) zu festgelegten Zeiten. Der automatische Wechsel wird über eine Schaltuhr realisiert.

Bevor Sie diese Möglichkeiten nutzen, überlegen Sie bitte:

- Zu welcher Zeit soll es morgens warm sein? Ist der Zeitpunkt auch vom Wochentag abhängig?
- Gibt es Tage, an denen Sie nicht heizen möchten?
- Ab welcher Zeit benötigen Sie abends die Heizung nicht mehr? Auch das kann vom Wochentag abhängig sein.

Es dauert unterschiedlich lange, bis die Heizungsanlage Ihre Räume aufgeheizt hat. Das hängt von der Außentemperatur, der Gebäudedämmung und der Absenkung der Raumtemperatur ab.

Die Funktion "Optimierung" der Bedieneinheit übernimmt die Aufgabe, die unterschiedlichen Aufheizzeiten zu berechnen. Fragen Sie Ihren Heizungsfachmann, ob er diese Funktion aktiviert hat. Wenn ja, geben Sie in den Heizprogrammen nur noch die Zeitpunkte ein, ab denen Sie es warm haben möchten.

Bosch Thermotechnik bietet mit der Bedieneinheit acht unterschiedliche, voreingestellte Heizprogramme als Standardprogramme an.

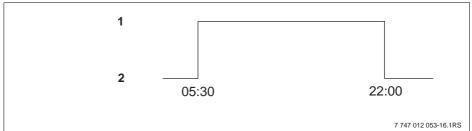


Bild 12 Beispiel für ein Standardprogramm (hier: "Familienprogramm" von Montag bis Donnerstag)

- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb



#### **ANWENDERHINWEIS**

Prüfen Sie nach der Inbetriebnahme, ob das gewählte Heizprogramm zu Ihren Lebensgewohnheiten passt. Wenn dies nicht der Fall ist, haben Sie mehrere Möglichkeiten, das Heizprogramm an Ihre individuellen Bedürfnisse anzupassen.

## 7.9.2 Schaltuhrprogramm für Warmwasser

Um Warmwasser zu bereiten, können Sie ein eigenes Heizprogramm eingeben. Sie sparen dadurch Energie.

Legen Sie die Zeitpunkte so, dass Warmwasser immer nur dann bereit gestellt wird, wenn sich ein Heizkreis im normalen Heizbetrieb (Tagbetrieb) befindet. Das Wasser wird dann eine halbe Stunde vor dem Tagbetrieb des zeitlich ersten Heizkreises erwärmt, damit es zum ausgewählten Zeitpunkt zur Verfügung steht.

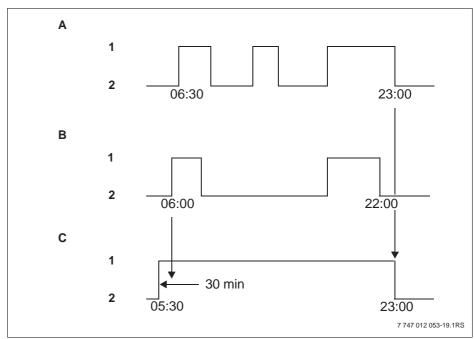


Bild 13 Die Warmwasserbereitung beginnt 30 Minuten vor dem Tagbetrieb des ersten Heizkreises und endet mit dem Nachtbetrieb des letzten Heizkreises

- A Heizkreis 1
- **B** Heizkreis 2
- **C** Warmwasser
- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb

Wenn Sie zusätzlich Warmwasser benötigen, können Sie es kurzfristig über die Funktion "Warmwasser Einmalladung" bereiten (→ Kapitel 6.5.2).



#### **ANWENDERHINWEIS**

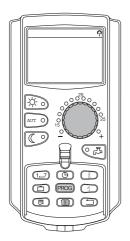
Wenn Sie einen Heizkreis in der Betriebsart "ständig Tag" betreiben und Warmwasser "nach Heizkreisen" bereitet wird, findet keine Temperaturabsenkung des Warmwassers statt.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Wenn Sie **alle** Heizkreise in der Betriebsart "ständig Nacht" betreiben und Warmwasser "nach Heizkreisen" bereitet wird, findet keine Erwärmung des Warmwassers statt.

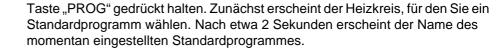
## 7.10 Standardprogramm wählen



Die Bedieneinheit Programmer ist mit acht unterschiedlichen, voreingestellten Heizprogrammen als Standardprogramm ausgestattet. Eine Übersicht der voreingestellten Zeiten der Standardprogramme finden Sie auf der nächsten Seite.

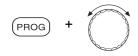
Bitte prüfen Sie, welches Standardprogramm am besten zu Ihren Bedürfnissen passt. Berücksichtigen Sie dabei zunächst die Anzahl der Schaltpunkte und dann die Uhrzeiten. Werkseitig ist das Programm "Familie" voreingestellt.

- Klappe öffnen.
- Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6).



Mit dem Drehknopf das gewünschte Standardprogramm (hier: "Senioren") auswählen.

Taste "PROG" loslassen. Das angezeigte Programm ist jetzt ausgewählt.



Schaltuhr

Programmauswahl Senioren

Im Display erscheinen Programmname und der erste Schaltpunkt des ausgewählten Heizprogrammes (hier: "Seniorenprogramm").



Taste "Zurück" drücken, um zur Daueranzeige zurückzukehren.



## **ANWENDERHINWEIS**

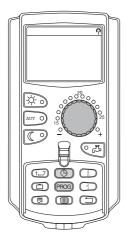
Schaltprogramme sind nur im Automatik-Betrieb wirksam (→ Kapitel 6.3.1).

# 7.11 Standardprogrammübersicht

Programmname	Wochentag	Ein	Aus	Ein	Aus	Ein	Aus
"Familie"	Mo – Do Fr	05:30 05:30	22:00 23:00				
(Werkseinstellung)	Sa So	06:30 07:00	23:30 22:00				
"Morgens"	Mo – Do Fr	04:30 04:30	22:00 23:00				
Frühschichtarbeit	Sa So	06:30 07:00	23:30 22:00				
"Abends"	Mo – Fr Sa	06:30 06:30	23:00 23:30				
Spätschichtarbeit	So	07:00	23:00				
"Vormittags"	Mo – Do Fr	05:30 05:30	08:30 08:30	12:00 12:00	22:00 23:00		
Halbtagsarbeit morgens	Sa So	06:30 07:00	23:30 22:00				
"Nachmittags"	Mo – Do Fr	06:00 06:00	11:30 11:30	16:00 15:00	22:00 23:00		
Halbtagsarbeit nachmittags	Sa So	06:30 07:00	23:30 22:00	10.00	20.00		
"Mittags"	Mo – Do Fr	06:00 06:00	08:00 08:00	11:30 11:30	13:00 23:00	17:00	22:00
Mittags zu Hause	Sa So	06:00 07:00	23:00 22:00	11.00	20.00		
"Single"	Mo – Do Fr Sa So	06:00 06:00 07:00 08:00	08:00 08:00 23:30 22:00	16:00 15:00	22:00 23:00		
"Senioren"	Mo – So	05:30	22:00				
	Hier können Sie I	hr eigenes Wu	ınschprogramr	n eingeben:			
"Neu"							
"Eigen 1"	Wenn Ihnen keines der Standardprogramme zusagt, können Sie es ändern, von Ihrem Heizungsfachmann ändern lassen oder ein neues Heizprogramm eingeben (→ Kapitel 8.2). Dieses wird unter "Eigen" und der Nummer des Heizkreises gespeichert.						

Tab. 1 Standardprogramme ("Ein" = Tagbetrieb, "Aus" = Nachtbetrieb)

## 7.12 Standardprogramm ändern durch Verschieben von Schaltpunkten



Wenn Ihnen die Schaltpunkte, d. h. die Uhrzeiten eines Standardprogrammes, zu denen zwischen Tag- und Nachtbetrieb umgeschaltet wird, nur teilweise zusagen, können Sie diese ändern oder von Ihrem Heizungsfachmann ändern lassen. Das geänderte Standardprogramm wird unter dem Namen "Eigen" und der Nummer des Heizkreises gespeichert. Hierfür steht Ihnen ein Heizprogramm-Speicherplatz zur Verfügung.

Nachfolgend wird an einem Beispiel beschrieben, wie die Schaltpunkte des Standardprogrammes "Familienprogramm" für die Wochentage Montag bis Donnerstag verändert werden.

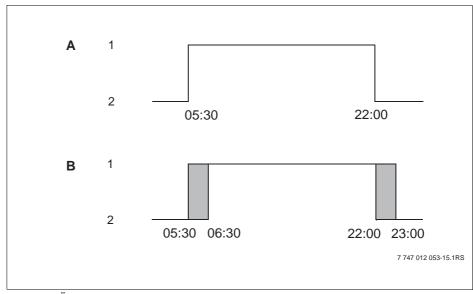
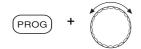


Bild 14 Ändern des Schaltpunktes von 05:30 auf 06:30 Uhr und von 22:00 auf 23:00 Uhr (Beispiel)

- A "Familienprogramm"
- B Neues Programm "Programm-Eigen 2"
- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb
- Klappe öffnen.
- Heizkreis auswählen (hier: "Heizkreis 2", → Kapitel 7.6).

Taste "PROG" gedrückt halten und mit dem Drehknopf das gewünschte Standardprogramm auswählen.

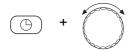


Taste "PROG" loslassen.

Schaltuhr Programmauswahl Familie

Familienprogramm

Montag um 05:30 21 C Der erste Schaltpunkt (Montag, 05:30 Uhr) erscheint.



Taste "Zeit" gedrückt halten und mit dem Drehknopf die gewünschte Uhrzeit einstellen. Beispiel: "06:30".

Taste "Zeit" loslassen. Die neu eingestellte Uhrzeit für den Schaltpunkt "Ein" ist gespeichert.

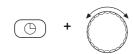
Der geänderte Schaltpunkt wird unter dem Programm "Eigen" und der Nummer des Heizkreises (hier: "2") gespeichert.





Drehknopf weiterdrehen, bis der nächste Schaltpunkt, der geändert werden soll, in der Anzeige erscheint.

Der Schaltpunkt "Aus" für Montag erscheint. Jetzt können Sie die Uhrzeit für den Schaltpunkt "Aus" ändern.



Taste "Zeit" gedrückt halten und mit dem Drehknopf die gewünschte Uhrzeit einstellen. Beispiel: "23:00".

Taste "Zeit" loslassen. Die neu eingestellte Uhrzeit für den Schaltpunkt "Aus" ist gespeichert.

#### Nächster Schaltpunkt



Drehknopf weiterdrehen, bis der nächste Schaltpunkt in der Anzeige erscheint.

Der nächste Schaltpunkt (Dienstag, 05:30 Uhr) erscheint.

Ändern Sie auch die folgenden Schaltpunkte auf 06:30 und 23:00 Uhr. Jetzt wird an den Tagen Montag bis Donnerstag von 06:30 Uhr bis 23:00 Uhr geheizt.



Taste "Zurück" drücken, um zur Daueranzeige zurückzukehren.



#### **ANWENDERHINWEIS**

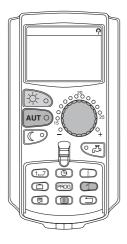
Wenn Sie die Taste "Wochentag" anstelle der Taste "Zeit" drücken, können Sie den Wochentag ändern.

Wenn Sie die Taste "Anzeige" anstelle der Taste "Wochentag" oder "Zeit" gedrückt halten, können Sie den Schaltzustand ("Ein"/"Aus") ändern. Der Schaltzustand legt die Betriebsart fest: "Ein" = Tagbetrieb, "Aus" = Nachtbetrieb.

Achten Sie darauf, dass zu jedem Einschaltpunkt ein Ausschaltpunkt existiert.

Das geänderte Standardprogramm wird unter dem Namen "Eigen" und der Nummer des Heizkreises gespeichert.

## 7.13 Sommer-/Winterumschaltung einstellen



Ihr Regelgerät berücksichtigt neben der Außentemperatur die Speicherfähigkeit und die Wärmedämmung des Gebäudes (und bildet daraus die "gedämpfte Außentemperatur", → Bild 15) und schaltet mit zeitlicher Verzögerung automatisch in den Sommer- oder Winterbetrieb.

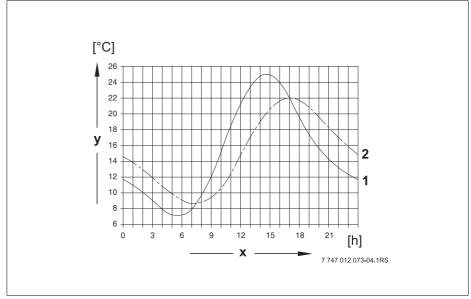


Bild 15 Aktuelle und gedämpfte Außentemperatur im Vergleich

- 1 aktuelle Außentemperatur
- 2 gedämpfte Außentemperatur
- x Uhrzeit
- y Temperatur

#### Sommerbetrieb

Überschreitet die "gedämpfte Außentemperatur" die vom Werk eingestellte Umschaltschwelle von 17°C, wird der Heizbetrieb abgeschaltet.

Der Sommerbetrieb wird im Display mit dem Symbol 1 angezeigt. Die Wassererwärmung bleibt in Betrieb.



Drücken Sie Taste "Tagbetrieb", wenn Sie im Sommerbetrieb kurzzeitig heizen möchten.



Drücken Sie die Taste "AUT", kehrt die Anlage wieder in den automatischen Sommerbetrieb zurück.

#### Winterbetrieb

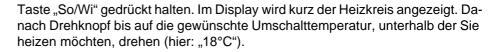
Unterschreitet die "gedämpfte Außentemperatur" die vom Werk eingestellte Umschaltschwelle von 17 °C, sind die Heizung und die Wassererwärmung in Betrieb.

#### Automatische Sommer-/Winterumschaltung einstellen

Vor Aufruf der Sommer-/Winterumschaltung muss der gewünschte Heizkreis ausgewählt werden. Dabei kann entweder ein einzelner Heizkreis oder es können alle dem Programmer zugeordneten Heizkreise ausgewählt werden.

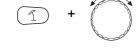
Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6).
 Beispiel: Heizkreis 2

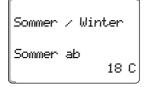
#### Umschalttemperatur einstellen



Im Display wird die eingestellte Umschalttemperatur angezeigt.

Taste "So/Wi" loslassen, um Eingabe zu speichern.





#### Ständig Sommerbetrieb einstellen

Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6).
 Beispiel: Heizkreis 2



Taste "So/Wi" gedrückt halten. Im Display wird kurz der Heizkreis angezeigt. Danach Drehknopf bis auf eine Umschalttemperatur unter 10 °C drehen.

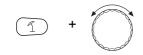


Im Display wird "ständig Sommer" angezeigt.

Taste "So/Wi" loslassen, um Eingabe zu speichern. Ihre Heizung läuft ständig im Sommerbetrieb.

#### Ständig Winterbetrieb einstellen

Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6).
 Beispiel: Heizkreis 2



Taste "So/Wi" gedrückt halten. Im Display wird kurz der Heizkreis angezeigt. Danach Drehknopf bis auf eine Umschalttemperatur über 30 °C drehen.

Sommer / Winter ständig Winter Im Display wird "ständig Winter" angezeigt.

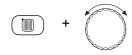
Taste "So/Wi"" loslassen, um Eingabe zu speichern. Ihre Heizung läuft ständig im Winterbetrieb.

#### 7.14 Betriebsart für Warmwasser einstellen



So können Sie die Wassererwärmung im Warmwasserspeicher einstellen.

#### Klappe öffnen.



Taste "Heizkreis" gedrückt halten und mit dem Drehknopf "Warmwasser" auswählen.

Heizkreisauswahl Warmwasser Taste "Heizkreis" loslassen.

Raum gemessen 19.5 C Aussentemperatur 0 C Das Display zeigt wieder die Daueranzeige an.

Wählen Sie eine der folgenden Betriebsarten für Warmwasser:

 "Dauerbetrieb"
 Das Wasser im Warmwasserspeicher wird dauerhaft auf der eingestellten Temperatur gehalten.



Taste "Tagbetrieb" drücken, um Dauerbetrieb auszuwählen. Nach ca. drei Sekunden zeigt das Display wieder die Daueranzeige an.

- "Automatik"

Der Warmwasserspeicher beginnt 30 Minuten vor dem Einschalten des ersten Heizkreises das Wasser auf die eingestellte Temperatur zu erwärmen und stoppt mit dem Ausschalten des letzten Heizkreises (Werkseinstellung). Alternativ können Sie ein eigenes Warmwasserprogramm eingeben (→ Kapitel 8.3).



Taste "Automatik" drücken, um Automatik-Betrieb auszuwählen. Nach ca. drei Sekunden zeigt das Display wieder die Daueranzeige an.

"Warmwasser aus"
 Die Wassererwärmung ist ausgeschaltet. Mit der Taste "Warmwasser" schalten Sie die Erwärmung für die Dauer der Einmalladung ein.



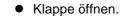
Taste "Nachtbetrieb" drücken, um die Wassererwärmung auszuschalten. Nach ca. drei Sekunden zeigt das Display wieder die Daueranzeige an.

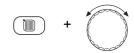
#### 7.15 Betriebsart für Zirkulation einstellen



Die Zirkulationspumpe sorgt für eine fast verzögerungsfreie Versorgung von Warmwasser an den Zapfstellen. Dazu wird das Warmwasser über eine separate Zirkulationsleitung jeweils zweimal pro Stunde für drei Minuten durch die Zirkulationspumpe umgewälzt. Dieses Intervall kann Ihr Heizungsfachmann auf der Serviceebene anpassen.

Die Betriebsart der Zirkulation können Sie wie folgt ändern:





Taste "Heizkreis" gedrückt halten und mit dem Drehknopf "Zirkulation" auswählen.

Heizkreisauswahl Zirkulation Taste "Heizkreis" loslassen.

Raum gemessen 19,5 C Aussentemperatur 0 C Das Display zeigt wieder die Daueranzeige an.

Wählen Sie eine der folgenden Betriebsarten der Zirkulationspumpe:

- "Dauerbetrieb"

Die Zirkulationspumpe läuft unabhängig von den Heizkreisen im eingestellten Intervall.



Taste "Tagbetrieb" drücken, um Dauerbetrieb auszuwählen. Nach ca. drei Sekunden zeigt das Display wieder die Daueranzeige an.

"Automatik"

Die Zirkulation beginnt 30 Minuten vor dem Einschalten des ersten Heizkreises im eingestellten Intervall zu laufen und stoppt mit dem Ausschalten des letzten Heizkreises (Werkseinstellung). Alternativ können Sie ein eigenes Zirkulationspumpenprogramm eingeben (→ Kapitel 8.4).



Taste "Automatik" drücken, um Automatik-Betrieb auszuwählen. Nach ca. drei Sekunden zeigt das Display wieder die Daueranzeige an.

 "Zirkulation aus"
 Die Zirkulationspumpe wird nicht angesteuert. Mit der Taste "Warmwasser" schalten Sie die Zirkulationspumpe für die Dauer der Einmalladung ein.



Taste "Nachtbetrieb" drücken, um die Zirkulation auszuschalten. Nach ca. drei Sekunden zeigt das Display wieder die Daueranzeige an.

#### 7.16 Urlaubsfunktion einstellen

Mit der Urlaubsfunktion können Sie bei längerer Abwesenheit mit einer niedrigeren Raumtemperatur heizen.

#### Beispiel:

Sie sind in den nächsten fünf Tagen im Urlaub und wollen während dieser Zeit weniger heizen, z. B. Heizkreis 2 mit einer abgesenkten Raumtemperatur von 12 °C betreiben.



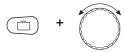
#### **ANWENDERHINWEIS**

Da die Urlaubsfunktion sofort nach der Eingabe aktiv ist, ist es erforderlich, diese Funktion erst am Abreisetag einzugeben.

Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6).
 Beispiel: Heizkreis 2

Urlaubsfunktion eingeben:





Taste "Urlaub" gedrückt halten und Drehknopf bis zur gewünschten Tageszahl (hier: "5") drehen.

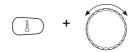
Urlaubstage 5 Raum eingestellt 17 C Im Display wird "5" angezeigt.

Taste "Urlaub" loslassen, um Eingabe zu speichern.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Die Displayanzeige "Raum eingestellt" erscheint nur, wenn die Urlaub-Absenkart "Raumhalt" oder "Reduziert" durch Ihren Heizungsfachmann eingestellt wurde.



Taste "Temp" gedrückt halten und Drehknopf bis zur gewünschten Temperatur (hier: "12°C") drehen.

Urlaubstage

Raum eingestellt 12 C Im Display wird "12°C" angezeigt.

Taste "Temp" loslassen, um Eingabe zu speichern.

Die Urlaubsfunktion ist sofort nach der Eingabe aktiviert.

Sie können die Urlaubsfunktion aufheben, indem sie, wie oben beschrieben, die Urlaubsfunktion erneut aufrufen und die Anzahl der Urlaubstage auf "0" stellen.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Wenn Warmwasser abhängig von den Heizkreisen bereitet wird ("Programmauswahl nach Heizkreisen", → Kapitel 8.3) und alle Heizkreise im Urlaubsbetrieb sind, werden automatisch die Wassererwärmung und die Zirkulation ausgeschaltet. Die Eingabe einer separaten Warmwasser-Urlaubsfunktion ist nicht möglich.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Wenn Warmwasser nach einem eigenen Zeitschaltprogramm bereitet wird ("Programmauswahl Eigen WW", → Kapitel 8.3), kann eine separate Warmwasser-Urlaubsfunktion eingegeben werden. Während der Warmwasser-Urlaubsfunktion wird die Zirkulationspumpe automatisch ausgeschaltet.

#### 7.17 Urlaubsfunktion unterbrechen und wieder fortsetzen



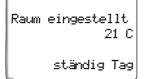
Sie können die Urlaubsfunktion jederzeit unterbrechen und auf die eingestellte Tag- und Nachttemperatur heizen.

Wenn ein Heizkreis im Urlaubsbetrieb ist, leuchtet nur die LED der Taste "AUT".

#### Urlaubsfunktion unterbrechen



Taste "Tagbetrieb" drücken.



Im Display erscheint "ständig Tag".

Die Urlaubsfunktion kann jederzeit mit der Taste "Tagbetrieb" unterbrochen werden. In diesem Fall wird mit der eingestellten Raumtemperatur geheizt (→ Kapitel 6.4).

#### Urlaubsfunktion wieder fortsetzen

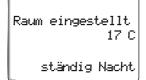


Taste "AUT" drücken, um unterbrochene Urlaubsfunktion wieder fortzusetzen.

#### Urlaubsfunktion unterbrechen



Taste "Nachtbetrieb" drücken.



Im Display erscheint "ständig Nacht".

Die Urlaubsfunktion kann jederzeit mit der Taste "Nachtbetrieb" unterbrochen werden. In diesem Fall wird mit der eingestellten Nachttemperatur geheizt (→ Kapitel 6.4).

#### Urlaubsfunktion wieder fortsetzen



Taste "AUT" drücken, um unterbrochene Urlaubsfunktion wieder fortzusetzen.

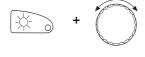
## 7.18 Partyfunktion einstellen

Diese Funktion ist nur für Heizkreise möglich, denen der Programmer als Fernbedienung zugeordnet ist ("MEC-Heizkreise"). Alle Heizkreise ohne Programmer arbeiten normal weiter.

Geben Sie ein, wie lange die Anlage nur auf die voreingestellte Raumtemperatur heizen soll.

#### Beispiel:

Sie feiern eine Party und wollen die nächsten vier Stunden auf die voreingestellte Raumtemperatur heizen.



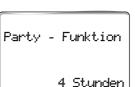
Taste "Tagbetrieb" gedrückt halten, **gleichzeitig den Deckel des Programmer öffnen**. Die Partyfunktion ist aktiviert. Weiterhin Taste "Tagbetrieb" gedrückt halten und Drehknopf drehen, bis die gewünschte Stundenzahl angezeigt wird (hier: "4").

Im Display wird die Partyfunktion mit der eingestellten Stundenzahl angezeigt.

Taste "Tagbetrieb" loslassen.

Die Partyfunktion startet sofort. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wechselt die Anlage in den automatischen Heizbetrieb zurück.

Wollen Sie die Partyfunktion abbrechen, rufen Sie wie oben beschrieben die Partyfunktion auf und drehen Sie den Drehknopf auf "0" Stunden.



#### 7.19 Pausefunktion einstellen

Diese Funktion ist nur möglich für Heizkreise, denen der Programmer als Fernbedienung zugeordnet ist ("MEC-Heizkreise"). Alle Heizkreise ohne Programmer arbeiten normal weiter.

Geben Sie ein, wie lange die Anlage auf die voreingestellte Raumtemperatur heizen soll.

#### Beispiel:

Sie verlassen für drei Stunden die Wohnung und wollen während Ihrer Abwesenheit weniger heizen.



Taste "Nachtbetrieb" gedrückt halten, **gleichzeitig den Deckel des Programmer öffnen**. Die Pausefunktion ist aktiviert. Weiterhin Taste "Nachtbetrieb" gedrückt halten und Drehknopf drehen, bis die gewünschte Stundenzahl angezeigt wird

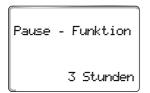
(hier: "3").

Im Display wird die Pausefunktion mit der eingestellten Stundenzahl angezeigt.

Taste "Nachtbetrieb" loslassen.

Die Pausefunktion startet sofort. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wechselt die Anlage in den automatischen Heizbetrieb zurück.

Wollen Sie die Pausefunktion abbrechen, rufen Sie wie oben beschrieben die Pausefunktion auf und drehen Sie den Drehknopf auf "0" Stunden.



#### 7.20 Raumtemperatur abgleichen



#### **ANWENDERHINWEIS**

Diese Funktion ist nur möglich, wenn der Programmer im Wohnraum montiert ist. Weicht die im Display angezeigte Raumtemperatur von der mit einem Thermometer gemessenen Raumtemperatur ab, kann man mit "Kalibrierung MEC" die Werte abgleichen.

Die Werkeinstellung ist 0 °C. Der Korrekturbereich reicht von +5 °C bis –5 °C. Beispiel:

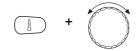
Angezeigte Raumtemperatur 22 °C, gemessene Raumtemperatur 22,5 °C

Klappe öffnen



Taste "Anzeige" und Taste "Temp" gleichzeitig drücken und danach loslassen.

KALIBRIERUNG MEC Raumtemperatur Korrektur 0.0 C Im Display erscheint "Kalibrierung MEC".



Taste "Temp" gedrückt halten und Drehknopf bis zum gewünschten Wert (hier: "0,5°C") drehen.

KALIBRIERUNG MEC Raumtemperatur Korrektur 0,5 C Im Display wird der eingestellte Wert angezeigt.

Taste "Temp" loslassen, um Eingabe zu speichern.



Taste "Zurück" drücken, um zur Daueranzeige zurückzukehren.

Im Display wird die korrigierte Temperatur (22,5 °C) angezeigt.

Hinweis

Wartungsmeldung

Wenn Ihre Heizungsfachfirma (in Absprache mit Ihnen) die "automatische Wartungsmeldung" aktiviert hat, erscheint zu einem festgelegten Zeitpunkt (nach Datum oder nach Betriebsstunden) eine Wartungsmeldung "Hinweis Wartungsmeldung" im Display.

• Klappe öffnen.

Drehknopf drehen.

Im Display wird "Wartung nach Datum erforderlich" oder "Wartung nach Betriebsstunden erforderlich" angezeigt.

• Informieren Sie Ihre Heizungsfachfirma, um die Inspektions- und Wartungsarbeiten durchführen zu lassen.

Wartung nach Datum erforderlich

Wartung nach Betriebsstunden erforderlich



#### **ANWENDERHINWEIS**

Die automatische Wartungsmeldung bleibt solange bestehen, bis Ihre Heizungsfachfirma diese Meldung zurücksetzt.

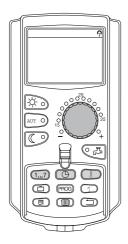
## 8 Zusätzliche Programmiermöglichkeiten

Dieses Kapitel richtet sich an unsere interessierten Kunden, die sich noch eingehender mit den Funktionen ihrer Heizungsanlage vertraut machen möchten.

Auf den folgenden Seiten erklären wir Ihnen, wie Sie ein Standardprogramm ändern können, falls keines der voreingestellten Standardprogramme (→ Kapitel 7.11) Ihren Lebensgewohnheiten entspricht.

Es wird Ihnen erklärt, wie Sie sich auf einfache Weise ein neues Heizprogramm erstellen können, das ganz auf Ihre persönlichen Lebensumstände abgestimmt ist.

#### 8.1 Standardprogramm ändern durch Einfügen/Löschen von Schaltpunkten



#### 8.1.1 Schaltpunkte einfügen

Durch Einfügen von Schaltpunkten (Angaben: Wochentag/Uhrzeit/Temperatur) in ein bestehendes Heizprogramm können Sie Heizphasen unterbrechen.

#### Beispiel:

Im Standardprogramm "Familie" wird am Freitag von 05:30 Uhr bis 23:00 Uhr durchgeheizt. Wenn am Freitag zwischen 10:00 Uhr und 13:00 Uhr nicht geheizt werden soll, müssen Sie zwei neue Schaltpunkte eingeben.

Ihr so geändertes Programm wird unter dem Programmnamen "Eigen" und der Nummer des Heizkreises gespeichert.

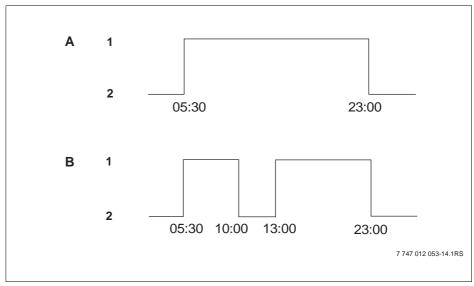


Bild 16 Einfügen von Schaltpunkten um eine Heizphase zu unterbrechen

- A "Familienprogramm"
- B Neues Programm "Programm-Eigen 2"
- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb

 Standardprogramm für den festgelegten Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.10).

(hier: "Programmauswahl Familie")

Taste "Prog" loslassen, um das ausgewählte Standardprogramm (hier: "Familienprogramm") zu aktivieren.

Im Display wird das ausgewählte Standardprogramm angezeigt.

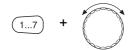
Familienprogramm Montag um 05:30 21 C



Drehknopf einmal nach links drehen, bis im Display "Schaltpunkt neu" angezeigt wird.



Im Display erscheint die Leermaske "Schaltpunkt neu" für den neuen Schaltpunkt.

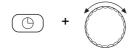


Taste "Wochentag" gedrückt halten und Drehknopf bis zum gewünschten Tag (hier: "Freitag") drehen.

Schaltpunkt neu Freitag um --- Die Tage können einzeln oder blockweise ausgewählt werden:

- Montag Donnerstag
- Montag Freitag
- Samstag Sonntag
- Montag Sonntag

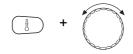
Taste "Wochentag" loslassen, um Eingabe zu speichern.



Taste "Zeit" gedrückt halten und Drehknopf bis zur gewünschten Uhrzeit (hier: "10:00") drehen.

Schaltpunkt neu Freitag um 10:00 ---- Als neuer Schaltpunkt ist jetzt "Freitag um 10:00" eingestellt.

Taste "Zeit" loslassen, um Eingabe zu speichern.



Taste "Temp" gedrückt halten und Drehknopf bis zur gewünschten Temperatur (hier: "17°C") drehen.

Schaltpunkt neu Freitag um 10:00 17 C Im Display wird der eingestellte Werte angezeigt.

Taste "Temp" loslassen, um Eingabe zu speichern.

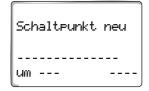
#### **ANWENDERHINWEIS**

Sie können hier keine beliebigen Temperaturen eingeben. Es stehen nur die werkseitig eingestellten Tag- und Nachttemperaturen zur Verfügung, die Sie aber selbst (→ Kapitel 6.4) verändern können.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Erst wenn alle drei Angaben (Tag/Uhrzeit/Temperatur) des neuen Schaltpunktes eingestellt sind, wird der neue Schaltpunkt automatisch unter "Programm-Eigen" und der Heizkreisnummer (hier: "2") gespeichert. Diese Speicherung ist im Display nicht sichtbar. Es erscheint die Leermaske "Schaltpunkt neu" für den nächsten Schaltpunkt.

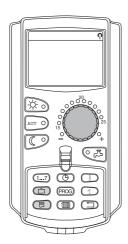


Um den nächsten Schaltpunkt (z. B. Freitag, 13:00, 21 °C) einzugeben müssen Sie nur die zuvor beschriebene Vorgehensweise wiederholen.



Taste "Zurück" drücken, um zur Daueranzeige zurückzukehren.

# 8.1.2 Schaltpunkte löschen



## Beispiel:

Im "Familienprogramm" soll für den Heizkreis 2 der Schaltpunkt "Montag 22:00" gelöscht werden.

Ihr so geändertes Programm wird unter dem Programmnamen "Eigen" und der Nummer des Heizkreises gespeichert.

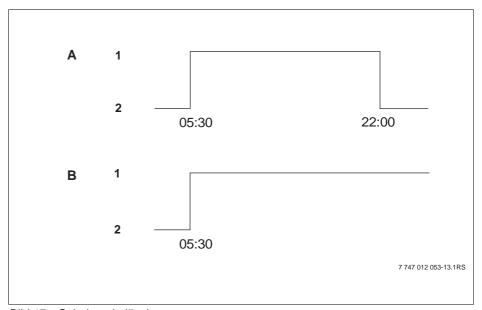


Bild 17 Schaltpunkt löschen

- A "Familienprogramm"
- B Neues Programm "Programm-Eigen 2"
- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb

 Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6). Beispiel: Heizkreis 2

 Standardprogramm für den festgelegten Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.10).

Beispiel: Familienprogramm

Der erste Schaltpunkt (Startpunkt): "Montag um 05:30" bei "21°C" wird im Display angezeigt.

Familienprogramm Montag um 05:30 21 C



Drehknopf bis zum gewünschten Schaltpunkt, der gelöscht werden soll, drehen (hier: "22:00").

Familienprogramm Montag um 22:00 17 C Schaltpunkt, der gelöscht werden soll, wird im Display angezeigt.



Taste "Urlaub" und Taste "Anzeige" gleichzeitig drücken und gedrückt halten.



In der unteren Zeile werden acht Blöcke angezeigt, die im Sekundentakt von links nach rechts gelöscht werden. Sobald alle Blöcke verschwunden sind, ist der Schaltpunkt gelöscht.

Wenn Sie die Tasten vorher loslassen, wird der Löschvorgang abgebrochen.

Taste "Urlaub" und Taste "Anzeige" gleichzeitig loslassen, um Eingabe zu speichern.

Programm-Eigen 2 Montag

um 17:00

Im Display wird der nächste Schaltpunkt angezeigt.

Das durch den Löschvorgang geänderte neue Programm wird unter "Programm-Eigen" und der Heizkreisnummer (hier: "2") gespeichert.

Sie können Ihr neues Programm durch Drücken der Taste "Prog" und Drehen des Drehknopfes abrufen (→ Kapitel 7.10).



21 C

Taste "Zurück" drücken, um zur Daueranzeige zurückzukehren.

# 

#### 8.1.3 Eine Heizphase löschen

Eine Heizphase besteht aus zwei Schaltpunkten, einem Einschalt- und einem Ausschaltpunkt. Soll eine Heizphase gelöscht werden, so müssen beide Schaltpunkte gelöscht werden.

#### Beispiel:

Im "Mittagsprogramm" soll für den Heizkreis 2 die Heizphase am Montag von 11:30 bis 13:00 Uhr gelöscht werden, damit von 8:00 bis 17:00 Uhr eine Heizpause entsteht.

Ihr so geändertes Programm wird unter dem Programmnamen "Eigen" und der Nummer des Heizkreises gespeichert.

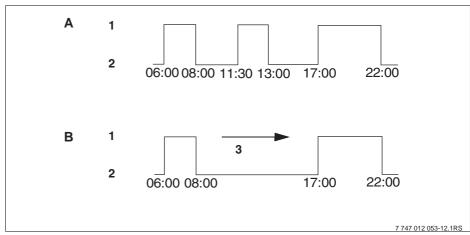


Bild 18 Heizphase löschen

- A "Mittagsprogramm"
- B Neues Programm "Programm-Eigen 2"
- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb
- 3 löschen

Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6).
 Beispiel: "Heizkreis 2"

 Standardprogramm für den festgelegten Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.10).

Beispiel: "Mittagsprogramm"

Der erste Schaltpunkt (Startpunkt): "Montag um 06:00" bei "21°C" wird im Display angezeigt. Die angezeigte Temperatur ist von der eingestellten Raumtemperatur abhängig.



21 C

Drehknopf bis zum Einschaltpunkt der Heizphase drehen, die gelöscht werden soll (hier: "11:30").

Mittagsprogramm Montag um 11:30 21 C

Mittagsprogramm

Montag um 06:00



Taste "Zeit" gedrückt halten und Drehknopf bis zum Ausschaltpunkt der Heizphase drehen, die gelöscht werden soll (hier: "13:00").

Schaltperiode wird gelöscht Ist der Endschaltpunkt der zu löschenden Heizphase angewählt, erscheinen in der unteren Zeile des Displays acht Blöcke, die im Sekundentakt von links nach rechts gelöscht werden. Sobald alle Blöcke verschwunden sind, ist die Heizphase gelöscht.

Wenn Sie die Taste "Zeit" vorher loslassen oder den Drehknopf zurückdrehen, wird der Löschvorgang abgebrochen. Die Schaltzeitpunkte der Heizphase bleiben dann erhalten.

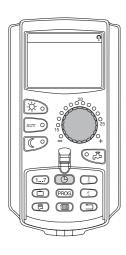
(D)

Taste "Zeit" loslassen, um Eingabe zu speichern.

Programm-Eigen 2 Montag um 17:00 21 C Im Display wird der nächste Schaltpunkt angezeigt. Das durch den Löschvorgang geänderte neue Programm wird unter "Programm-Eigen" und der Heizkreisnummer (hier: " 2") gespeichert.

Sie können Ihr neues Programm durch Drücken der Taste "Prog" und Drehen des Drehknopfes abrufen (→ Kapitel 7.10).

Taste "Zurück" drücken, um zur Daueranzeige zurückzukehren.



#### 8.1.4 Heizphasen verbinden

Eine Heizphase besteht aus zwei Schaltpunkten, einem Einschalt- und einem Ausschaltpunkt. Um zwei zeitlich aufeinander folgende Heizphasen miteinander zu verbinden, legen Sie den Ausschaltpunkt der ersten Heizphase auf den Einschaltpunkt der darauf folgenden Heizphase.

#### Beispiel:

Ausgehend vom "Mittagsprogramm" von Heizkreis 2 wollen Sie die Heizphasen am Montag von 11:30 bis 13:00 Uhr mit der Heizphase von 17:00 bis 22:00 Uhr verbinden. Damit heizen Sie durchgehend von 11:30 bis 22:00 Uhr.

Ihr so geändertes Programm wird unter dem Programmnamen "Eigen" und der Nummer des Heizkreises gespeichert.

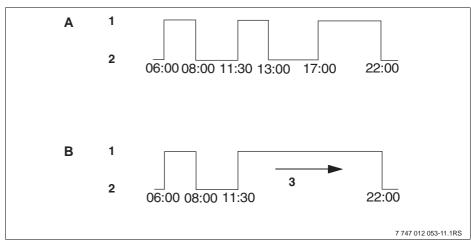


Bild 19 Zwei Heizphasen miteinander verbinden

- A "Mittagsprogramm"
- B Neues Programm "Programm-Eigen 2"
- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb
- 3 drehen von 13:00 auf 17:00

Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6).
 Beispiel: Heizkreis 2

 Standardprogramm für den festgelegten Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.10).

(hier: "Mittagsprogramm")

Der erste Schaltpunkt (Startpunkt): "Montag um 06:00" bei "21°C" wird im Display angezeigt.

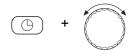
Mittagsprogramm

Montag um 06:00 21 C



Drehknopf bis zum Ausschaltpunkt der ersten Heizphase drehen, die verbunden werden soll (hier: "13:00").

Mittagsprogramm Montag um 13:00 17 C Im Display wird der Ausschaltpunkt, der verbunden werden soll, angezeigt.



Taste "Zeit" gedrückt halten und Drehknopf nach rechts drehen, bis der Einschaltpunkt der zweiten, zeitlich darauf folgenden Heizphase angezeigt wird, die mit der ersten verbunden werden soll (hier: "17:00").

Schaltperiode wird verbunden Ist der Einschaltpunkt der zeitlich darauf folgenden Heizphase angewählt, erscheinen in der unteren Zeile des Displays acht Blöcke, die im Sekundentakt von links nach rechts gelöscht werden. Sobald alle Blöcke verschwunden sind, sind die beiden Heizphasen miteinander verbunden.

Wenn Sie die Taste "Zeit" vorher loslassen oder den Drehknopf zurückdrehen, wird der Löschvorgang abgebrochen. Die Schaltzeitpunkte der Heizphase bleiben dann erhalten.

(D)

Taste "Zeit" loslassen, um Eingabe zu speichern.

Programm-Eigen 2 Montag um 22:00 17 C Das durch den Verbindungsvorgang geänderte neue Programm wird unter "Programm-Eigen" und der Heizkreisnummer (hier: "2") gespeichert.

Sie können Ihr neues Programm durch Drücken der Taste "Prog" und Drehen des Drehknopfes abrufen (→ Kapitel 7.10).

Taste "Zurück" drücken, um zur Daueranzeige zurückzukehren.



Für die Erstellung eines neuen Heizprogramms können Sie bis zu 42 Schaltpunkte pro Woche und Heizkreis eingeben. Ein Schaltpunkt besteht aus den drei Angaben Wochentag, Uhrzeit und Temperatur.

Das so erstellte neue Heizprogramm wird unter dem Namen "Programm-Eigen" und der zugehörigen Heizkreisnummer gespeichert.

#### Beispiel:

Montag – Freitag, ab 05:00 Uhr 21 °C, ab 21:00 Uhr 17 °C

Samstag – Sonntag, ab 09:30 Uhr 21 °C, ab 23:30 Uhr 17 °C

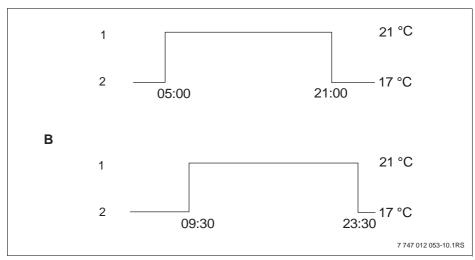
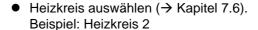


Bild 20 Neues Heizprogramm

- A Neues Heizprogramm "Programm-Eigen 2" Montag – Freitag
- B Samstag Sonntag
- 1 Tagbetrieb
- 2 Nachtbetrieb



Standardprogramm "Programmauswahl neu" für diesen Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.10).

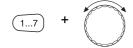
Im Display wird die Leermaske "Schaltpunkt neu" angezeigt.



#### Ersten Schaltpunkt (Montag - Freitag, 05:00 Uhr, 21 °C) eingeben

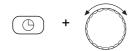
Die Tage können einzeln oder blockweise ausgewählt werden:

- Montag Donnerstag
- Montag Freitag
- Samstag Sonntag
- Montag Sonntag



Taste "Wochentag" gedrückt halten und Drehknopf bis zum gewünschten Tag oder Block (hier: "Montag – Freitag") drehen.

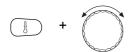
Schaltpunkt neu Montag-Freitag um --- Taste "Wochentag" loslassen, um Eingabe zu speichern.



Taste "Zeit" gedrückt halten und Drehknopf bis zur gewünschten Uhrzeit (hier: "05:00") drehen.

Schaltpunkt neu Montag-Freitag um 05:00 ---- Im Display wird der neue Schaltpunkt angezeigt.

Taste "Zeit" loslassen, um Eingabe zu speichern.



Taste "Temp" gedrückt halten und Drehknopf bis zur gewünschten Temperatur (hier: "21°C") drehen.

Schaltpunkt neu Montag-Freitag um 05:00 21 C Sie können hier keine beliebigen Temperaturen eingeben. Es stehen nur die werkseitig eingestellten Tag- und Nachttemperaturen zur Verfügung, die Sie aber verändern können (→ Kapitel 6.4).

Taste "Temp" loslassen, um Eingabe zu speichern.



Erst wenn alle drei Angaben (Tag/Uhrzeit/Temperatur) des neuen Schaltpunktes eingestellt sind, wird der neue Schaltpunkt automatisch unter "Programm-Eigen" und der Nummer des Heizkreises (hier: "2") gespeichert. Diese Speicherung ist im Display nicht sichtbar. Es erscheint die Leermaske "Schaltpunkt neu" für den nächsten Schaltpunkt.

- Zweiten Schaltpunkt (Montag Freitag, 21:00 Uhr, 17 °C) eingeben.
- Dritten Schaltpunkt (Samstag Sonntag, 09:30 Uhr, 21 °C) eingeben.
- Vierten Schaltpunkt (Samstag Sonntag 23:30 Uhr, 17 °C) eingeben.

Um den zweiten bis vierten Schaltpunkt einzugeben müssen Sie nur die zuvor beschriebene Vorgehensweise jeweils wiederholen.



Erst wenn Sie alle Schaltpunkte richtig eingegeben haben, drücken Sie die Taste "Zurück" um zur Daueranzeige zurückzukehren.

Das Heizprogramm arbeitet jetzt nach "Programm-Eigen". Sie können Ihr Programm "Programm-Eigen" durch Drücken der Taste "Prog" und Drehen des Drehknopfes aufrufen.

#### 8.3 Neues Warmwasserprogramm erstellen

Die Trinkwassererwärmung kann entweder nach der Werkseinstellung "Programmauswahl nach Heizkreisen" oder nach einem eigenen Schaltprogramm "Programmauswahl Eigen WW" erfolgen.



#### **ANWENDERHINWEIS**

In der Werkseinstellung "Programmauswahl nach Heizkreisen" beginnt die Trinkwassererwärmung automatisch 30 Minuten vor dem frühesten Schaltpunkt aller Heizkreise in diesem Regelgerät und endet mit dem Abschalten des letzten Heizkreises.

Wenn die Trinkwassererwärmung nicht in Abhängigkeit der Heizkreise arbeiten soll, können Sie Ihr neues eigenes Warmwasserprogramm folgendermaßen eingeben:

#### Beispiel:

An allen Wochentagen soll von 06:30 Uhr bis 09:00 Uhr Warmwasser bereitet werden.

- Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6). (hier: "Warmwasser")
- Programm für den Heizkreis "Warmwasser" auswählen (→ Kapitel 7.10).
   (hier: "Programmauswahl neu")

Im Display erscheint die Leermaske "Schaltpunkt neu" für den neuen Schaltpunkt.



Geben Sie die Schaltpunkte ein (→ Kapitel 8.2).



#### **ANWENDERHINWEIS**

Erst wenn alle drei Angaben (Tag/Uhrzeit/Temperatur) des neuen Schaltpunktes eingestellt sind, wird der neue Schaltpunkt automatisch unter "Programm-Eigen WW" und der Heizkreisauswahl "Warmwasser" gespeichert. Diese Speicherung ist im Display nicht sichtbar. Es erscheint die Leermaske "Schaltpunkt neu" für den nächsten Schaltpunkt. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise für alle gewünschten Schaltpunkte.

Die Trinkwassererwärmung arbeitet jetzt nach "Programm-Eigen WW". Sie können Ihr Programm "Programm-Eigen WW" durch Drücken der Taste "Prog" und Drehen des Drehknopfes aufrufen (→ Kapitel 7.6).

Die Zirkulationspumpe kann entweder nach der Werkseinstellung "Programmauswahl nach Heizkreisen" oder nach einem eigenen Schaltprogramm "Programmauswahl Eigen ZP" erfolgen.



#### **ANWENDERHINWEIS**

In der Werkeinstellung "Programmauswahl nach Heizkreisen" startet die Zirkulationspumpe automatisch 30 Minuten vor dem frühesten Schaltpunkt aller Heizkreise in diesem Regelgerät und endet mit dem Abschalten des letzten Heizkreises.

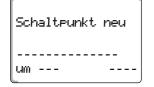
Wenn Ihre Zirkulationspumpe nicht in Abhängigkeit der Heizkreise arbeiten soll, können Sie Ihr neues eigenes Zirkulationspumpenprogramm folgendermaßen eingeben:

Beispiel:

An allen Wochentagen soll von 06:30 Uhr bis 09:00 Uhr die Zirkulationspumpe laufen.

- Heizkreis auswählen (→ Kapitel 7.6). (hier: "Zirkulation")
- Programm für den Heizkreis "Zirkulation" auswählen (→ Kapitel 7.10). (hier: "Programmauswahl neu")

Im Display erscheint die Leermaske "Schaltpunkt neu" für den neuen Schaltpunkt.



• Geben Sie die Schaltpunkte ein (→ Kapitel 8.2).



#### **ANWENDERHINWEIS**

Erst wenn alle drei Angaben (Tag/Uhrzeit/Temperatur) des neuen Schaltpunktes eingestellt sind, wird der neue Schaltpunkt automatisch unter "Programm-Eigen ZP" und der Heizkreisauswahl "Zirkulation" gespeichert. Diese Speicherung ist im Display nicht sichtbar. Es erscheint die Leermaske "Schaltpunkt neu" für den nächsten Schaltpunkt. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise für alle gewünschten Schaltpunkte.

Die Zirkulationspumpe arbeitet jetzt nach "Programm-Eigen ZP". Sie können Ihr Programm "Programm-Eigen ZP" durch Drücken der Taste "Prog" und Drehen des Drehknopfes aufrufen.

## 9 Module und ihre Funktionen

Hier sind alle Module aufgeführt, mit denen Ihre Regelgeräte CFB 930/CFB 910 ausgestattet sind bzw. ausgestattet werden kann.

		CFB 930	CFB 910
	Programmer Bedieneinheit	0	Х
	Controllermodul CM431	0	0
	Zentralmodul ZM434 Brenner + Kesselkreisfunktionen	0	0
	Funktionsmodul FM441/CMM 910 1 Heizkreis + 1 Warmwasserkreis	X	Х
	Funktionsmodul FM442/CMM 920 2 Heizkreise	Х	Х
Modul	Funktionsmodul FM443/CMS 910 Solarkreis	X	Х
	Funktionsmodul FM444/CMG 910 Alternativer Wärmeerzeuger	X	Х
	Funktionsmodul FM448/CMC 930 Sammelstörmeldung	Х	Х
	Zusatzmodul ZM426 Zusatz-STB	Х	Х
	Funktionsmodul FM458/CMC 930 Strategiemodul	X <sup>1)</sup>	X <sup>1)</sup>

Tab. 2 Grundausstattung und mögliche Modulausstattung

#### O = Grundausstattung

#### X = Zusatzausstattung

Auf den folgenden Seiten werden neben dem Zentralmodul ZM434, das zur Grundausstattung der Regelgeräte CFB 930/22 gehört, die am meisten zum Einsatz kommenden Funktionsmodule FM441/CMM 910 und FM442/CMM 920 beschrieben.

Die vorgestellten Menüs des Programmer in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf diese Module.

Alle weiteren Module werden separat in den technischen Modulunterlagen erklärt.

<sup>1)</sup> Im Verbund nur bei 1. Regelgerät (Adresse 0 oder 1) einsetzbar.

Das Modul ZM434 gehört zur Grundausstattung der Regelgeräte CFB 930 und CFB 910.

Die Handschalter auf dem Modul haben nur Serviceund Wartungsfunktionen.

Befinden sich die Handschalter nicht in Automatikstellung, erfolgt im Programmer eine entsprechende Meldung und die Anzeige | 1 | Störung leuchtet.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Benutzen Sie die Handschalter nicht zum Abschalten der Anlage bei vorübergehender Abwesenheit.

Zu diesem Zweck benutzen Sie bitte die Urlaubsfunktion (→ Kapitel 7.16).

Die Regelfunktionen laufen während des Handbetriebs weiter.

#### **Brennerfunktion**

Handschalter für Brenner



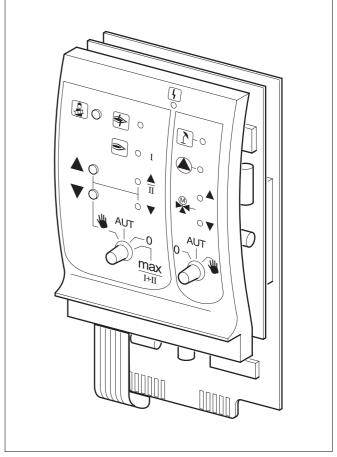


#### **ANWENDERHINWEIS**

Im Normalfall sollte sich der Handschalter in Stellung "AUT" befinden.

Die Stellungen 0, Hand und max I + II sind Spezialeinstellungen, die nur vom Fachpersonal im Fehlerfall vorgenommen werden sollten.

Der Brenner kann mit dem Handschalter direkt angesteuert werden. Die Regelung arbeitet jedoch weiter.



ZM434 Bild 21

Anzeige

Allgemeine Störung z. B. bauseitige Fehler, Fühlerfehler, externe Störungen, Verdrahtungsfehler, interne Modulfehler, Handbetrieb. Die Fehlermeldungen erscheinen als Klartext in der Bedieneinheit Programmer.

#### Leuchtdioden für Brennerfunktionen

Anzeige



Brennerstörung

Anzeige



Brenner in Betrieb

Anzeige



Modulationsleistung wird erhöht/2. Stufe in **Betrieb** 

Anzeige



Modulationsleistung wird gesenkt

#### Leuchtdioden für Kesselkreisfunktionen

Anzeige



Kesselkreis im Sommerbetrieb

Anzeige



Kesselpumpe in Betrieb

Anzeige



Mischer öffnet in Richtung Kessel

Anzeige



Mischer öffnet in Richtung Heizkreis

₩:

Bei ein- und zweistufigen Brennern wird nur die erste Stufe als Grundlast freigegeben. Bei modulierenden Brennern kann die Brennerleistung mit der Taste stufenlos erhöht und mit der Taste stufenlos abgesenkt werden.

AUT: Der Brenner arbeitet im Automatik-Betrieb.

0: Der Brenner ist ausgeschaltet.

Ausnahme, wenn der Schalter für Notbetrieb

Brenner in Stellung | # | steht.

max I+II: Der Brenner wird ständig mit maximaler Leis-

tung betrieben.

#### Kesselkreisfunktion

Handschalter für Kesselkreis





#### **ANWENDERHINWEIS**

Im Normalfall sollte sich der Handschalter in Stellung "AUT" befinden.

Die Stellungen **0** und **Hand** sind Spezialeinstellungen, die nur vom Fachpersonal im Fehlerfall vorgenommen werden sollten.



Falls eine Kesselpumpe vorhanden ist, wird

diese eingeschaltet.

Das Kesselkreisstellglied kann per Hand be-

dient werden.

AUT: Der Kesselkreis arbeitet im Automatik-Be-

trieb.

0: Falls eine Kesselpumpe vorhanden ist, wird

diese ausgeschaltet.

Das Kesselkreisstellglied kann per Hand be-

dient werden.

Die augenblicklichen Funktionen werden

durch Leuchtdioden angezeigt.



Taste "Abgastest" (Erklärung → Kapitel 10)

Die aktuellen Funktionen werden durch Leuchtdioden angezeigt.

#### 9.2 Funktionsmodul FM441/CMM 910 (Zusatzausstattung)

Das Modul FM441/CMM 910 regelt einen Heizkreis und eine Warmwasserversorgung.

Die Handschalter auf dem Modul haben nur Serviceund Wartungsfunktionen.

Wenn sich die Handschalter nicht in Automatikstellung befinden, erfolgt in der Bedieneinheit Programmer die entsprechende Meldung und die Anzeige Störung leuchtet.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Benutzen Sie die Handschalter nicht zum Abschalten der Anlage bei vorübergehender Abwesenheit.

Zu diesem Zweck benutzen Sie bitte die Urlaubsfunktion (→ Kapitel 7.16).

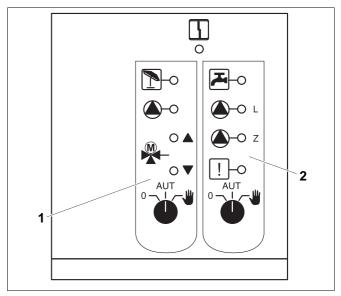


Bild 22 Funktionsmodul FM441/CMM 910

- 1 Heizkreis
- 2 Warmwasser

Anzeige
Allgemeine Störung,
z. B. bauseitige Fehler,
Fühlerfehler, externe
Störungen,
Verdrahtungsfehler, interne
Modulfehler, Handbetrieb.
Die Fehlermeldungen
erscheinen als Klartext in der
Bedieneinheit Programmer.

#### Leuchtdioden für die Funktionen

Anzeige		"Mischer fährt auf" (wärmer)
Anzeige	lacksquare	"Mischer fährt zu" (kälter)
Anzeige		Heizkreis im Sommerbetrieb
Anzeige	<u>~</u>	Warmwasser ist im Nachtbetrieb unter der eingestellten Temperatur.
Anzeige		Heizkreispumpe in Betrieb
Anzeige	<b>▲</b> - L	Speicherladepumpe in Betrieb
Anzeige	▲ - Z	Zirkulationspumpe in Betrieb
Anzeige	!	Thermische Desinfektion aktiv

#### Heizkreis- und Warmwasserfunktion

Handschalter Heizkreis ( $\rightarrow$  Bild 23, [1]) und Warmwasser ( $\rightarrow$  Bild 23, [2]):

für Heizkreis:

O AUT

für Warmwasserversorgung:

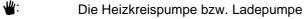




#### **ANWENDERHINWEIS**

Im Normalfall sollte sich der Handschalter in Stellung "AUT" befinden.

Die Stellungen 0 und **\(\psi\)** (Handbetrieb) sind Spezialeinstellungen, die nur vom Fachpersonal vorgenommen werden sollten.



wird eingeschaltet.

Der Mischer wird stromlos geschaltet und

kann per Hand bedient werden.

Die Zirkulationspumpe ist ausgeschaltet.

AUT: Der Heizkreis bzw. Warmwasserkreis

arbeitet im Automatik-Betrieb.

0: Die Heizkreispumpe und ggf. die

Speicherladepumpe sowie die Zirkulationspumpe werden ausgeschaltet.

Der Mischer wird stromlos geschaltet. Die

Regelfunktionen laufen weiter.

Die aktuellen Funktionen werden durch Leuchtdioden angezeigt.

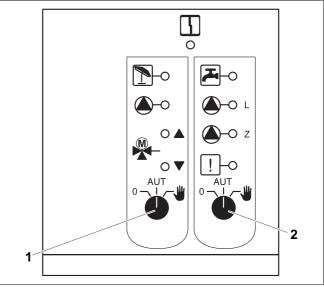


Bild 23 Funktionsmodul FM441/CMM 910

- 1 Handschalter Heizkreis
- 2 Handschalter Warmwasser

Das Modul FM442/CMM 920 regelt zwei voneinander unabhängige Heizkreise mit Mischer.

Es können mehrere Module FM442/CMM 920 in Ihrem Regelgerät eingesetzt werden.

Die Handschalter auf dem Modul haben nur Serviceund Wartungsfunktionen.

Befinden sich die Handschalter nicht in Automatikstellung, erfolgt in der Bedieneinheit Programmer die entsprechende Meldung und die Anzeige Störung leuchtet.



#### **ANWENDERHINWEIS**

Benutzen Sie die Handschalter nicht zum Abschalten der Anlage bei vorübergehender Abwesenheit.

Zu diesem Zweck benutzen Sie bitte die Urlaubsfunktion (→ Kapitel 7.16).

#### Heizkreisfunktion

Handschalter Heizkreis oder 2



für z. B. Heizkreis 1



#### **ANWENDERHINWEIS**

Im Normalfall sollte sich der Handschalter in Stellung "AUT" befinden.

Die Stellungen **0** und **\( \mathbb{\mathbb{u}} \)** (Handbetrieb) sind Spezialeinstellungen, die nur vom Fachpersonal vorgenommen werden sollten.



Die Heizkreispumpe wird eingeschaltet.

Der Mischer wird stromlos geschaltet und

kann per Hand bedient werden.

AUT: Der Heizkreis arbeitet im Automatik-

Betrieb.

0: Die Heizkreispumpe wird ausgeschaltet.

Der Mischer wird stromlos geschaltet. Die

Regelfunktionen laufen weiter.

Die aktuellen Funktionen werden durch Leuchtdioden angezeigt.

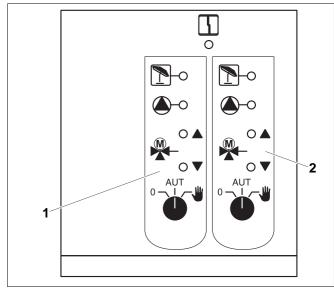


Bild 24 Funktionsmodul FM442/CMM 920

1 Heizkreis x

2 Heizkreis y

Anzeige

Anzeige

Allgemeine Störung, z. B. bauseitige Fehler, Fühlerfehler, externe Störungen, Verdrahtungsfehler, interne Modulfehler, Handbetrieb. Die Fehlermeldungen erscheinen als Klartext in der Bedieneinheit Programmer.

Heizkreispumpe in Betrieb

#### Leuchtdioden für die Funktionen

Anzeige "Mischer fährt auf" (wärmer)

Anzeige "Mischer fährt zu" (kälter)

Anzeige Heizkreis im Sommerbetrieb

## 10 Abgastest für Heizkessel



#### **VERBRÜHUNGSGEFAHR**

Beim Abgastest kann das Warmwasser über 60 °C erwärmt werden. Es besteht Verbrühungsgefahr an den Zapfstellen.

- Drehen Sie w\u00e4hrend oder nach einem Abgastest nur gemischtes Warmwasser auf.
  - Beachten Sie, dass bei Einhebelmischern in der gewohnten Stellung zu heißes Wasser austreten kann.
- Drehen Sie bei Zweigriffmischern niemals nur Warmwasser auf.



#### **ANWENDERHINWEIS**

- Beachten Sie die landesspezifischen Anforderungen zur Begrenzung der Abgasverluste Ihrer Heizungsanlage.
- Lassen Sie j\u00e4hrlich einen Abgastest durchf\u00fchren (f\u00fcr Deutschland gilt: BImSchV 1, 1988, \u00a78 7 - 11)

Der Abgastest wird ggf. am Heizkessel eingeschaltet (siehe technische Unterlagen des Heizkessels).

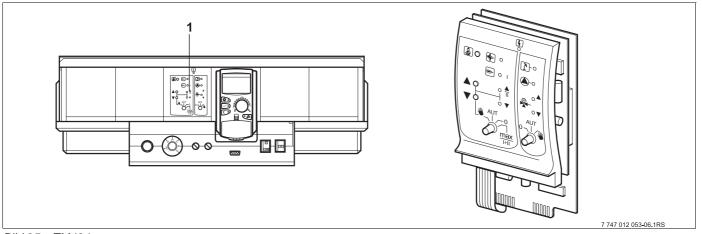


Bild 25 ZM434

1 Modul ZM434

## Taste "Abgastest" 🛂 auf Modul ZM434

Das Regelgerät muss eingeschaltet sein.

• Zum Starten des Abgastestes die Taste "Abgastest" einige Sekunden drücken.

Der Abgastest dauert 30 Minuten und wird im Display angezeigt. Während des Abgastests blinken abwechselnd die Anzeigen \( \frac{1}{2} \) für Störung und für \( \frac{1}{2} \) Sommerbetrieb. Ist der Test beendet, wechselt das Regelgerät automatisch in den vorherigen Betrieb zurück.

Taste "Abgastest" abzubrechen.

Während des Abgastests erscheint am Programmer links stehende Anzeige.

Abgastest aktiv Kesseltemperatur 75 C

## 11 Störungs- und Fehlerbehebung

# Lassen Sie Störungen sofort von einer Heizungsfachfirma beheben.

Störungen Ihrer Anlage werden im Display der Bedieneinheit Programmer angezeigt.

Nennen Sie der Heizungsfachfirma telefonisch den aufgetretenen Fehler.

Stellen Sie ggf. die Schalter auf den Modulen entsprechend den Anweisungen im Kapitel 12 ein.

Folgende Störungen können erscheinen, sofern Ihr Regelgerät mit den eingangs genannten Modulen ausgerüstet ist:

- Brennerstörung Kessel
- Kesseltemperaturfühler
- Außentemperaturfühler
- Heizkreis-Vorlauffühler
   Heizkreis 1 8 (soweit vorhanden)
- Warmwasser-Temperaturfühler
- Kessel ist kalt
- Warmwasser ist kalt
- Warmwasserwarnung
- Fernbedienung keine Kommunikation mit Heizkreis 1 – 8 (soweit vorhanden)
- Thermische Desinfektion
- Zusatz-Temperaturfühler
- Heizkreis 1 8 (soweit vorhanden) Störung Pumpe
- Warmwasser Störung Pumpe
- Warmwasser Störung Inertanode
- Störung Sicherheitstechnik
- Bus-System keine Verbindung
- Mehrfach Adresse eingestellt
- Externe Störung Kessel
- Abgasfühler Störung
- Abgastemperatur überschritten
- Adresskonflikt Platz 1 4 (soweit vorhanden)
- Falsches Modul Platz 1 4 (soweit vorhanden)
- Unbekanntes Modul Platz 1 4 (soweit vorhanden)
- Funktionsmodul hat keine Verbindung
- Kein Master-Regelgerät vorhanden
- Heizkreis 1 8 (soweit vorhanden) im Handbetrieb
- Warmwasser im Handbetrieb
- Kesselkreis im Handbetrieb
- Brenner im Handbetrieb

## 11.1 Einfache Störungsbehebung

Werden trotz kühler Räume bzw. kühlem Wasser keine Fehlermeldungen am Regelgerät angezeigt, kann eine Fehleinstellung vorliegen, die ggf. irrtümlich vorgenommen wurde.

Beobachtung	Mögliche Ursache(n)	Maßnahme	
	<ul><li>Betriebsschalter auf "AUS".</li><li>Keine Versorgungsspannung.</li></ul>	Betriebsschalter auf "EIN".	
Regelgerät dunkel bzw. außer Funktion	Tomo vorocrgangospannang.	Haussicherung kontrollie- ren.	
		Heizungsnotschalter auf "EIN".	
Programmer dunkel	Programmer ist nicht richtig aufgesteckt (Kontaktprobleme).	Programmer korrekt aufstecken.	
	<ul> <li>Gemessene Raumtemperatur wird für den entsprechenden Heizkreis nicht kor- rekt angezeigt.</li> </ul>	Heizkreiszuordnung über- prüfen.	
	Regelung befindet sich im abgesenkten Heizbetrieb.	Uhrzeit und Heizpro- gramm kontrollieren und ggf. ändern.	
Raum kühl	Eingestellte Raumtemperatur zu niedrig.	Raum-Sollwert korrigie- ren.	
	Warmwasserversorgung läuft zu lange.	Trinkwassererwärmung kontrollieren.	
	Wärmeerzeuger liefern nicht genügend Heizenergie oder sind abgeschaltet.	Wärmeerzeuger kontrol- lieren.	
	<ul> <li>Raumtemperaturfühler ist nicht richtig abgeglichen.</li> </ul>	- Fühlerabgleich.	
Warmwasser kühl	Warmwasser-Sollwert ist nicht korrekt eingestellt.	Warmwasser-Sollwert korrigieren.	
Walliwassel Rulli	Schaltprogramm ist nicht korrekt eingestellt.	Schaltprogramm neu programmieren.	
Warmwasser kühl (wenn Warmwasser über externe Wärmeerzeuger erhitzt wird)	<ul> <li>Wärmeerzeuger liefern nicht genügend Heizenergie.</li> </ul>	Wärmeerzeuger kontrol- lieren.	

Tab. 3 Einfache Störungsbehebung

## 11.2 Fehlerbehebung

Störung	Auswirkung	Abhilfe
Brenner Störung	Heizung bleibt kalt.	<ul> <li>Brenner entstören, wie in der Dokumentation des Heizkessels oder des Brenners beschrieben.</li> </ul>
		Kontrollieren, ob der Temperaturregler auf AUT steht.
	Heizung bleibt unter Umständen kalt, jedoch nicht zwangsläufig.	Kontrollieren, ob noch Brennstoff vorhanden ist.
		Wenn erfolglos:
Kessel bleibt kalt		<ul> <li>Notbetriebsschalter Brenner am Regelgerät auf Handbetrieb stellen.</li> </ul>
		<ul> <li>Handbetriebsschalter Brenner am Modul ZM432 aufmax/I +II, mit Temperaturregler Kesselwasser- temperatur einstellen.</li> </ul>
		Heizungsfachfirma verständigen.
		Kontrollieren, ob der Temperaturregler auf AUT steht.
Warrangaan	Warmwasser bleibt unter Umständen zu kalt, jedoch nicht zwangsläufig.	Wenn erfolglos:
Warmwassertemperatur steigt nicht		<ul> <li>Handbetriebsschalter Warmwasser und Heizkreis am Modul FM441/CMM 910 auf Handbetrieb stellen.</li> </ul>
		<ul> <li>Heizungsfachfirma verständigen.</li> </ul>
		Kontrollieren, ob der Kessel komplett mit Wasser gefüllt ist.     Kontrollieren, ob ein Wasserdruck von mindestens 1 bar im Kessel vorhanden ist.
Sicherheitskette hat		Ist dies der Fall:
ausgelöst	Heizung bleibt kalt.	<ul> <li>Entriegeln Sie den Sicherheitstemperaturbegrenz- er, indem Sie die Hutmutter abdrehen und den dar- unter liegenden Entstörknopf drücken.</li> </ul>
		Wenn erfolglos:
		<ul> <li>Heizungsfachfirma verständigen.</li> </ul>

Tab. 4 Fehlerbehebung

## 74 | Störungs- und Fehlerbehebung

Störung	Auswirkung	Abhilfe
Fernbedienung Störung	Das Regelgerät arbeitet mit zuletzt an der Fernbedienung eingestellten Werten.	Heizungsfachfirma verständigen.
Kesselfühler Störung; Außenfühler Störung; Vorlauffühler Störung	Die Heizung heizt gegebenenfalls mit höheren Temperaturen und stellt so die Wärmeversorgung sicher.	<ul> <li>Rufen Sie eine Heizungsfachfirma!         Teilen Sie der Heizungsfachfirma mit, welcher Temperaturfühler defekt ist.     </li> </ul>
W-Wasserfühler Störung	Ist der Warmwasserfühler defekt, wird aus Sicherheitsgründen kein Warmwasser erwärmt.	Heizungsfachfirma verständigen.
Heizkreis X im Handbetrieb; Warmwasser im Handbetrieb;	Pumpen, Stellglieder etc. werden manuell in Abhängigkeit der Schalterstellungen geschaltet.	<ul> <li>Die Schalter wurden auf Handbetrieb gestellt (für Wartungsarbeiten oder um Fehler zu beseitigen).</li> <li>Nach eventueller Fehlerbeseitigung die Handschalter wieder auf AUT stellen.</li> </ul>
Kesselkreis im Handbetrieb; Brenner im Handbetrieb	Die Regelfunktionen laufen während des Handbetriebs weiter, wirken sich jedoch nicht auf die Anlage aus.	

Tab. 4 Fehlerbehebung

## 12 Betrieb im Störfall



## LEBENSGEFAHR

durch elektrischen Strom!

- Öffnen Sie niemals das Regelgerät.
- Im Gefahrenfall schalten Sie das Regelgerät ab (z. B. Heizungsnotschalter) oder trennen Sie die Heizungsanlage über die Haussicherung vom Stromnetz.
- Lassen Sie Störungen an der Heizungsanlage sofort durch Ihre Heizungsfachfirma beheben.



#### **ANLAGENSCHADEN**

Wenn eine Fußbodenheizung installiert ist: Bevor Sie die Heizungsanlage über Handschalter betreiben, müssen Sie die Temperatureinstellung des Temperaturwächters am Kessel kontrollieren. Wenn die Temperatur nicht korrekt eingestellt ist, kann sich die Fußbodenheizung überhitzen.

Auf dem Regelgerät und auf den Modulen befinden sich Handschalter für die manuelle Betriebsweise.

In Stellung wird die jeweilige Pumpe in Betrieb gesetzt. Die Mischer bleiben stromlos und können von Hand verstellt werden.

#### 12.1 Notbetrieb

Bei Ausfall der Elektronik verfügt das Regelgerät über einen Notbetrieb. Im Notbetrieb laufen alle Pumpen und die Mischer sind spannungsfrei. Sie können von Hand eingestellt werden. Verständigen Sie in diesem Fall Ihre Heizungsfachfirma.

#### 12.2 Heizbetrieb über Handschalter

Auf dem Regelgerät und auf den Modulen befinden sich Handschalter für den Notbetrieb. In Stellung wird die jeweilige Pumpe in Betrieb gesetzt. Die Mischer bleiben stromlos und müssen von Hand verstellt werden.

Bevor Sie die Einstellungen für den Handbetrieb vornehmen, prüfen Sie die Einstellungen an den einzelnen Modulen auf eventuelle Fehleinstellungen.

Sollte eine Störung der Regeleinrichtung vorliegen, können Sie Ihre Heizung vorübergehend manuell weiterbetreiben.

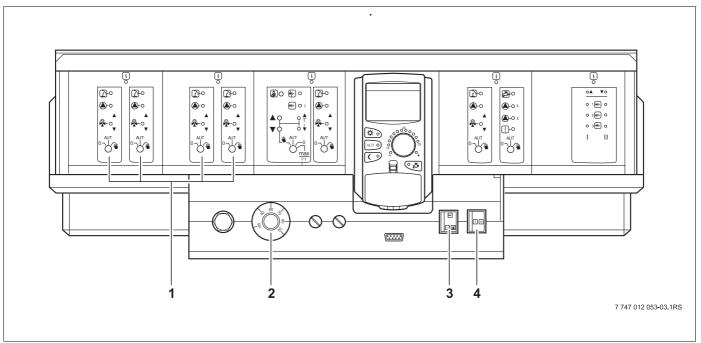


Bild 26 Heizbetrieb über Handschalter

- 1 Handschalter der Module
- 2 Kesselwasser-Temperaturregler
- 3 Schalter für Notbetrieb Brenner
- 4 Betriebsschalter
- Um im Störfall die Wärmeversorgung sicherzustellen, Handschalter der Module (→ Bild 26) auf wastellen.
- Kesselwasser-Temperaturregler (→ Bild 26) auf 60 °C – 90 °C, bei Ausfall Warmwasserbereitung auf 60 °C stellen.
- Schalter für Notbetrieb Brenner auf wstellen. Die Brennerstufe 1 wird immer direkt angesteuert. Die Einstellung der Brennerstufe 2 muss über den Handschalter auf dem Modul vorgenommen werden.
- Betriebschalter am Regelgerät auf stellen.

Störung	Einstellungen für den Notbetrieb				
	Betriebsschalter auf CFB 930	Schalter Handbetrieb Kesselkreis Modul ZM434	Schalter Handbetrieb Warmwasser Modul FM441/CMM 910	Kesselwasser- Temperatur- regler auf CFB 930	Schalter Hand- betrieb Heiz- kreis Modul FM441/ CMM 910, FM442/ CMM 920
Wohnraumheizung ausgefallen Heizkreise ausgefallen		AUT	AUT	60 – 90 °C	*
Warmwasserbereitung ausgefallen Heizkreise werden normal versorgt		AUT	*	60 °C	AUT
Kesselbetrieb ausgefallen		*	AUT	90 °C	AUT

Tab. 5 Einstellungen für den Notbetrieb

Heizkreismischer von Hand auskuppeln und in Richtung "Auf" oder "Zu" stellen (gegen Wiedereinrasten sichern), so dass die gewünschte Raumtemperatur erreicht wird. Damit das Warmwasser im Heizsystem nicht einfriert, darf der Heizkreismischer nicht vollständig geschlossen werden.

Bei Störung verständigen Sie umgehend Ihre Heizungsfachfirma. Sie garantiert einen fachgerechten Service. Für Ihren Heizungsfachmann ist es hilfreich, wenn Sie genaue Angaben über die Störung geben können.

# 13 Einstellprotokoll

Betriebswerte	Eingabebereich	Werkseinstellung	Einstellung
	Familie		
	Morgens		
	Abends		
	Vormittags		
Programmauswahl	Nachmittags	Familie	
	Mittags		
	Single		
	Senioren		
	Neu		
Warmwasser	30 °C − 60 °C	60 °C	
Sommer-/Winterumschaltung	10 °C – 30 °C ständig Sommer ständig Winter	17 °C	
Tag-Raumtemperatur	11 °C – 30 °C	21 °C	
Nacht-Raumtemperatur	2 °C – 29 °C	17 °C	
Urlaubs-Raumtemperatur	10 °C – 30 °C	17 °C	
Thermische Desinfektion	Ja/Nein	Nein	

#### Zuordnung der Heizkreise

Ihr Heizungsfachmann ordnet während der Inbetriebnahme die einzelnen Heizkreise Ihrer Heizungsanlage zu, z. B. Heizkreis 1 = "Erdgeschoss links".

Heizkreis	Zuordnung
Heizkreis 1	
Heizkreis 2	
Heizkreis 3	
Heizkreis 4	
Heizkreis 5	
Heizkreis 6	
Heizkreis 7	
Heizkreis 8	

# 14 Stichwortverzeichnis

A	N	
Abgastest70	Nachtbetrieb	9, 19
Automatik-Betrieb	Notbetrieb	75
В	R	
Bedienelemente13	Raumtemperatur	
Betriebsart	abgleichen	48
automatisch20	gewünschte einstellen	17, 22
manuell 19, 21	Rohrleitung	5
Nacht21	S	
Tag21	Schaltpunkt	
Betriebswerte	Schaltuhr	
Brennerfunktionen65	Sommerbetrieb einstellen	
D	Standardeinstellungen	
Daueranzeige	Standardprogramm	
Durchlauferhitzer5	Störanzeigen	
E	Störbetrieb	
Einstellprotokoll	Störungen	71
F	T	
Fehlerbehebung	Tagbetrieb	
Fehlermeldung "Einstellung nicht möglich"33	Tastenfeld	
Fehlermeldung "Schaltuhr nicht möglich" 33	Thermometer	
Fehlermeldungen	Thermostatventil	6
FM441/CMM 910	U	
FM442/CMM 920	Uhrzeit einstellen	
Funktionsmodule	Urlaubsbetrieb	
Fußbodenheizung	Urlaubsfunktion	
G	Urlaubsprogramm <b>W</b>	44
Gedämpfte Außentemperatur40 <b>H</b>	Warmwasser bereiten	2.4
Heizkessel5	Warmwasser bereiten	
Heizkörper5	Warmwasserspeicher	
±	<del>-</del>	
Heizkörperthermostatventil	Wartungsmeldung	
Heizkreis- und Warmwasserfunktion68	Warmwassertemperatur	
Heizkreise, Zuordnung	Winterbetrieb einstellen	
Heizphase	Z	
Heizprogramm	Zentralmodul	16
Heizungsnotschalter	Zirkulationspumpe	
Heizungsregelung5	Zirkulationspumpe	
K		
Kesselkreisfunktion66		
L		
Leuchtdioden 67, 69		
M		
Manueller Betrieb		
Modulbestückung		
Module		

Bosch Thermotechnik GmbH Junkersstrasse 20-24 D-73249 Wernau

www.bosch-thermotechnology.com